

“Aplicación del modelo B-learning para socializar conocimiento y desarrollar competencias comunicativas bilingües”

“María Yanet Giraldo Gallego”

Trabajo de grado para optar al título de:

Magister en tecnología educativa y medios innovadores para la educación

“Mtro. Mario Alberto Martínez Martínez”

Asesor tutor

“Dra. Susana Ramírez García”

Asesor titular

**TECNOLÓGICO DE MONTERREY
Escuela de Graduados en Educación
Monterrey, Nuevo León. México**

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BUCARAMANGA
Facultad de Educación
Bucaramanga, Santander. Colombia**

2015

Aplicación del modelo B-learning para socializar conocimiento y desarrollar competencias comunicativas bilingües

Resumen

El propósito de la siguiente investigación fue describir el impacto de la aplicación del modelo B-learning en la socialización y desarrollo de competencias comunicativas bilingües en un grupo de estudiantes adultos bajo la modalidad de primaria validada a distancia y del primer ciclo de bachillerato a distancia; para lograr su propósito se indagó en conceptos y enfoques que han sido tenidos en cuenta en últimas investigaciones educativas con el fin de conocer aspectos interaccionales que involucran los ambientes educativos presenciales mediados por tecnología, así como sobre el desarrollo de habilidades lingüísticas en el idioma Inglés. Se empleó la metodología de estudio cualitativo usando como instrumentos la entrevista, las observaciones y la bitacora. Los resultados indican que las tutorías presenciales soportadas por las nuevas tecnologías educativas favorece la nueva adquisición de habilidades lingüísticas (hablar, escuchar, escribir y leer) en un nuevo idioma además de permitir a los estudiantes cambiar una forma rutinaria de enfrentarse a los compromisos académicos de un conocimiento disciplinar haciéndolos más participes de su proceso de aprendizaje. Para terminar este trabajo académico se hacen algunas recomendaciones para futuras investigaciones relacionadas con el tema presentado.

Índice

Capítulo 1. Planteamiento del problema	1
1.1. Antecedentes	1
1.2. Pregunta	2
1.2.1. Síntesis de la presentación del campo y de los aspectos no investigados.	3
1.2.2. Síntesis de la pregunta de la investigación.	3
1.3. Planteamiento situado y palabras clave	6
1.4. Objetivos de la investigación	8
1.5. Redacción de objetivos en un campo específico	7
1.6. Delimitación de la investigación	11
1.7. Pretenciones	12
1.7.1. Justificación.....	12
1.7.2. ¿A quién le sirven los resultados del estudio?	9
1.8. Importancia del tema y a quien va dirigido.....	13
1.8.1. Limitaciones	14
Capítulo 2. Marco teórico.....	16
2.1. Socialización del conocimiento y Tecnología digital.....	16
2.1.1. Perspectiva sociocultural hacia la educación.	16
2.1.2. Perspectiva sociocultural	16
2.1.3. Zona de desarrollo próximo.	19
2.1.4. Andamiaje.....	21
2.1.5. Herramientas culturales.....	24
2.1.6. Mecanismos de socialización.	28
2.1.7. Conocimientos disciplinares.	29
2.1.8. Mediación tecnológica	30
2.1.9. Conocimientos disciplinares específicos.....	33
2.2. Habilidades lingüísticas: hablar, escribir, escuchar y leer	34
2.3. Modelo educativo: Presencialidad y Virtualidad:Blended Learning.....	36
2.3.1. Herramientas culturales que soportan el Blended Learning.....	41
2.4. Evaluación perspectiva sociocultural	42
2.4.1. Atributos de una perspectiva sociocultural.	43
2.4.2 Inconsistencias.	44

2.4.3. Contradicciones.....	44
2.5. Importancia de las lenguas internacionales.....	45
2.5.1. Educación bilingüe.....	46
2.5.2. La psicología, la interacción y su explicación en la educación.....	53
Capítulo 3. Metodología.....	58
3.1. Pregunta de investigación.....	58
3.2. Síntesis de la pregunta de investigación.....	58
3.3. Síntesis del planteamiento del problema.....	59
3.4. Paradigma metodológico: Cualitativo.....	60
3.5. Justificación metodológica.....	61
3.6. Participantes.....	63
3.7. Instrumentos.....	64
3.8. Procedimiento.....	70
3.9. Estrategia de análisis de datos.....	72
Capítulo 4. Resultados.....	74
4.1. Objetivos a lograr.....	75
4.2. Presentación de resultados.....	76
4.3. Resultados.....	78
4.3.1. Avance en pronunciación y vocabulario.....	80
4.3.2. Trascendencia en el uso del diccionario.....	83
4.3.3. Impacto en la comprensión de gramática.....	86
4.3.4. Atracción frente a la disciplina.....	89
4.3.5. Ambiente para la socialización.....	91
4.3.6. Socialización en educación a distancia.....	94
4.3.7. Factor tiempo.....	97
Capítulo 5. Conclusiones.....	100
5.1. Resumen de hallazgos.....	100
5.2. Formulación de recomendaciones.....	105
5.3. Próximas investigaciones.....	107
5.4. Respuesta a la pregunta de investigación.....	107
Referencias.....	100
Apéndices.....	117

Curriculum vitae.....127

Capítulo 1. Planteamiento del problema

1.1. Antecedentes

El propósito de este capítulo es describir de qué manera se llegó a este proyecto y a su pregunta de investigación, cual es la necesidad educativa en Colombia frente al bilingüismo, porque se pensó que el B-learning y la socialización podían servir como complemento al momento de usar la tecnología educativa en una población acostumbrada en un porcentaje alto a las tutorías presenciales, que temas no se han discutido en las investigaciones que se han hecho hasta el momento sobre el tema, cuales son los objetivos del mismo, la definición de palabras claves, las limitaciones del estudio, el tema del siguiente capítulo y unas conclusiones finales que sintetizan todo el capítulo.

Una de las propuestas que tiene el Ministerio de Educación Nacional (MEN) en Colombia, es el Plan Nacional de Bilingüismo (PNB) con el cual se espera que para el año 2019 los estudiantes al terminar grado 11 (educación media) tengan un nivel B1 en el idioma Inglés según Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas, Fandiño, Bermúdez, y Lugo (2012).

En Colombia esta meta parece ser que aún está lejos de cumplirse, según Sánchez (2013) para la aplicación del examen de Estado Saber Pro el 90% de los estudiantes de bachillerato en Colombia alcanza el nivel A1 según la escala de calificación del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas, este documento estándar que referencia los objetivos, contenidos y escalas evaluativas sobre enseñanza de segundos idiomas.

En el departamento de Risaralda, ese panorama es muy similar, según datos de la Mesa Departamental de Bilingüismo, para el año 2006 el 45% de los estudiantes del departamento estaban en un nivel –A1, y un 39% de estudiantes estaba en un nivel A1. Para el año 2014 la Gobernación de Risaralda en un estudio previo para la licitación pública realizó un análisis de los resultados del ICFES en el nivel de competencia en el idioma Inglés durante el año 2013, en el que concluyó que en a nivel Regional, el 50.25% de los estudiantes de Risaralda están en un nivel A-, y que solo el 4.45% alcanzan un nivel B1.

La ciudad de Pereira ubicada en el departamento de Risaralda también hace parte de estos datos, sus estudiantes al finalizar grado 11 también obtienen niveles similarmente bajos entre –A1 y A1.

1.2.Pregunta

Existe la necesidad en todas las instituciones educativas de educación inicial y secundaria de lograr que sus estudiantes al terminar todo su ciclo educativo logren un nivel intermedio en el idioma Inglés, En Colombia el bilingüismo se presenta como una necesidad educativa.

¿Qué herramientas culturales del B-learning contribuyen a la socialización y al conocimiento del idioma Inglés en los estudiantes adultos del programa bachillerato a distancia del Instituto Comfamiliar Risaralda?

1.1.2. Síntesis de la presentación del campo y de los aspectos no investigados en la literatura. Martínez (1999) citando a Wertsch (1985), dice que

las investigaciones de Vygotsky no han quedado completamente evidenciadas por investigaciones actuales en el campo de la psicología, pues no muestran como por ejemplo un grupo de campesinos con conocimientos básicos y empíricos de la Unión Soviética pueden interactuar con personas con un nivel cognitivo más avanzado que el que estos tienen, así mismo esta teoría Vygotskyana sostiene que el aprendizaje se da por la interacción, y que la mediación tecnológica ocurre cuando en los espacios educativos se usan herramientas culturales para impartir la enseñanza, esta teoría socio cultural aun no reconoce que los estudiantes pierden intereses cuando usan mucho un recurso tecnológico, tampoco tiene en cuenta que en los salones existen estudiantes ansiosos, a quienes en algún momento podría desagradar un proceso de socialización, es evidente que aún existen relaciones mucho más complejas que Vygotsky no referenció.

1.2.2 Síntesis de la pregunta de investigación. Durante las tutorías presenciales del programa bachillerato a distancia del Instituto Comfamiliar la docente no estimula el desarrollo de algunas habilidades lingüísticas del idioma Inglés, como la habilidad de escuchar, Vandergrift (2007) argumenta que el escuchar es la principal habilidad en el aprendizaje de idiomas, a su vez Harmer (2007) dice que la habilidad de escucha es la habilidad necesaria para entender el lenguaje hablado y para apropiarse de su significado, y que la habilidad del habla es el medio para construir palabras y frases, según estos autores estas habilidades tienen gran importancia, y son habilidades (escucha y habla) que los estudiantes de esta modalidad a distancia no han logrado desarrollar, si los estudiantes del programa a distancia no escuchan sonidos en el idioma Inglés no los pueden reproducir, lo que

limita su capacidad de habla en este idioma. Por ser una educación a distancia no existen las clases y las explicaciones de la educación presencial, en reemplazo de ello, existe las tutorías por cada materia, durante las tutorías en la disciplina Inglés algunos estudiantes traducen el modulo para completar las actividades que este tiene y realizan con compañía de la docente algunos ejercicios de gramática, a esto se le suma que por momentos la docente debe dar tutorías a estudiantes de distintos ciclos a la vez, lo que le resulta algo difícil estimular las habilidades lingüísticas de varios estudiantes con diferentes necesidades.

De manera gradual se ha visto como el proceso enseñanza aprendizaje ha ido incluyendo en su práctica la utilización de las nuevas tecnologías, utilizándose como una nueva herramienta cultural que potencializa todos sus procesos educativos. Debido a la implementación de estas en la educación, han nacido nuevas maneras de enseñar mediante su uso, tal como el B-Learning el cual puede entenderse como una asociación entre educación presencial acompañada de herramientas virtuales que potencian el aprendizaje (Bartolomé, 2004).

La importancia de este proyecto investigativo está en establecer un marco de referencia para el fortalecimiento del bilingüismo, y la introducción de una metodología educativa basada en las tecnologías de la información y la comunicación en una institución de Pereira.

Este estudio es importante, ya que su pregunta pretende responder como los ambientes virtuales y presenciales siendo usados con objetivos claros y planeaciones

estratégicas pueden contribuir a la socialización del conocimiento y competencias lingüísticas en un segundo idioma.

Las investigaciones que se han hecho usando la perspectiva sociocultural se han enfocado en grupos que tienen estudiantes de edades y niveles cognoscitivos muy similares, este estudio busca responder como en un grupo que tiene personas de distinto nivel cognoscitivo, distintas edades, distintas culturas y distintas formas de socializar pueden interactuar y compartir en grupos de trabajo que tienen una tarea en común.

La viabilidad de este estudio está en que el autor tiene cercanía con los participantes y el contexto, lo que permite a los participantes tener confianza, y lo que le permite al autor ser detallado en la descripción y registro de los datos del proyecto.

Con base a las observaciones anteriores nace esta pregunta de investigación, la cual busca responder al interrogante sobre la efectividad de implementar una metodología nueva e innovadora que sirva como ejemplo a las instituciones públicas y privadas sobre cómo hacer un mejor uso de los recursos tecnológicos en la educación, y como implementar estrategias que logren socializar el conocimiento, asimismo sobre cómo mejorar el nivel de competencias lingüísticas en estudiantes de primaria y secundaria con población adulta, haciéndolo a través socialización mediante tutorías personalizadas y explicaciones según necesidad de cada estudiante, y a través de material audiovisual contextualizado en metodología virtual, la cual podría garantizar mayor efectividad en su aprendizaje.

1.3. Planteamiento situado y palabras claves

Este proyecto de investigación se inscribe al subtema Prácticas sociales emergentes de la sociedad de la información y su impacto en la educación; pues busca describir cual es el resultado final al usar tecnologías de la información y la comunicación en el ámbito educativo y de qué manera los distintos procesos sociales que a través de esta herramienta se pueden hallar logran la asimilación de contenidos académicos entre pares y con apoyo del docente, este problema y este interrogante se plantea desde el contexto de un colegio privado que brinda educación de validación de primaria y bachillerato para adultos, bajo la modalidad del decreto 3011 de 1997 (regula la educación para adultos) en la ciudad de Pereira-Colombia.

Educación a distancia: Para Fritsch, (1984) El estudio a distancia es un estudio en el que el aprendizaje está canalizado a distancia con ayuda de medios técnicos. Este tipo de educación se hace cada vez más común, pues ofrece grandes ventajas como por ejemplo libertad en el aprendizaje, además de la autonomía por parte de sus interesados.

Herramientas: Fernández. (2009) Las “herramientas” (herramientas técnicas) son conocimientos previos del estudiante que transforman los estímulos informativos que le llegan del contexto.

Estas herramientas se dan según la cultura de cada persona, la cultura es la que determina que herramientas son las necesarias para convivir socialmente, es así como hoy en día la herramienta más común se representa por las TIC, estas permiten interacción con demás materiales de la clase, permite comunicación entre todos los

interesados, el resultado es que el estudiante procesa nueva información, resuelve tareas y soluciona problemas, el docente controla y guía el progreso y el desarrollo cognitivo de los estudiantes.

B-Learning: Bartolomé. (2004) asociación entre educación presencial acompañada de herramientas virtuales que potencian el aprendizaje. Entre las ventajas que tiene esta modalidad esta que requiere atención personalizada por parte del docente, cada estudiante es soportado por el docente según sus necesidades de aprendizaje, y según compromiso de cada estudiante.

Socialización: Linares. (2010) *Es el proceso en el que el ser humano se construye como persona en su relación con otros*).

En aprendizajes de segundos idiomas es vital la interacción y la socialización, para motivar el aprendizaje, reusar conceptos adquiridos, todo esto mediado por las TIC.

La educación a distancia se caracteriza por ofrecer tutorías a sus interesados, estas sirven para avivar la socialización e interacción, en ocasiones estas interacciones se dan mediadas por las TIC, las cuales entre las utilidades que tiene esta el fomentar la comunicación y ser un medio eficaz para llevar procesos educativos. La interacción entre pares puede ayudar a enriquecer el aprendizaje ya que permite la consecución de tareas académicas y objetivos comunes, esto se puede lograr en un medio b-learning donde estas herramientas y estrategias se conjuguen para lograr el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas de un segundo idioma (Inglés).

A continuación se expone de manera más amplia los objetivos de esta investigación.

1.4. Objetivos de la investigación

Objetivo general:

Describir la contribución de un modelo b-learning en el desarrollo de habilidades lingüísticas en el idioma Inglés durante las tutorías presenciales del programa bachillerato a distancia de la Institución Comfamiliar Risaralda.

Objetivos específicos:

- Aplicar el modelo b-learning a la población de bachillerato a distancia.
- Estimar el impacto que tiene el uso de nuevos entornos digitales de aprendizaje del idioma Inglés en la población de bachiller a distancia para gente adulta.

Advertir la aplicabilidad de un modelo instruccional mediante la aplicación de una propuesta investigativa.

1.5. Redacción de objetivos en un campo específico

En Colombia las Cajas de Compensación son entidades privadas sin ánimo de lucro que ofrecen a los afiliados servicios de salud, recreación, turismo, subsidios y educación.

En el departamento de Risaralda-Colombia, en el municipio de Pereira funciona la Caja de Compensación Comfamiliar Risaralda la cual presta los servicios típicos de toda Caja de Compensación, el área de Educación presta servicios de Educación Básica y Educación Media entre otros programas a las personas del

departamento, este servicio se presta bajo la modalidad presencial y bajo la modalidad de abierto y a distancia. Este proyecto investigativo se aplicó durante las tutorías presenciales que la institución ofrece dentro de su modalidad de educación abierta y a distancia.

En la modalidad de abierto y a distancia los ciclos lectivos integrales respectivos ofrecidos son: Ciclo I, Ciclo II, Ciclo III, Ciclo IV, Ciclo V, Ciclo VI.

El programa bachillerato a distancia es uno de los programas más antiguos que tiene el área de Educación de la caja de Compensación de Risaralda, el programa brinda el servicio de validar primaria en el Ciclo I, y secundaria en los siguientes ciclos para las personas que aún no terminan sus estudios iniciales, tiene estudiantes de todas las edades de todos los ciclos y de distintos extractos económicos. Los estudiantes ingresan y estudian según las necesidades de cada uno, así algunos siendo muy adultos, entrar a hacer o a terminar sus estudios de primaria, otros entran con la intención de obtener su título de bachiller, algunos estudiantes realizan todos su ciclo educativo en el instituto y otros solo terminan los últimos grados.

Los docentes dan tutorías personalizadas y presenciales a los estudiantes haciendo uso de un módulo que es el que los estudiantes leen en casa, estudian y en caso de dudas los docentes están prestos a ayudar, si no existe duda se procede a la evaluación de los temas del mismo módulo.

En la materia de Inglés, estas tutorías son insuficientes, pues solo estimula la habilidad de lectura por medio del módulo, lo que hacen que los estudiantes recurran al método traducción, es importante resaltar citando a Hernández (2000) que el

método traducción da importancia a la asimilación de reglas gramaticales, al estudio de vocabulario y a los ejercicios de traducción, con explicaciones en la lengua materna, sin estimular la capacidad de escucha, habla y pensamiento en la lengua extranjera que se quiere aprender. Durante estas tutorías ocurre que en la parte de escucha ocasionalmente el profesor ayuda con la pronunciación de algunas palabras pero cuando el salón está lleno de estudiantes el docente no tiene como explicarle a cada uno de los estudiantes, ya que en determinado momento pueden haber estudiantes de distintos ciclos a la vez, lo que significa que las tutorías sería diferentes en contenidos; por ente los estudiantes no desarrollan la habilidad de entender el lenguaje hablado y responder adecuadamente a un interlocutor, es decir con el método traducción se limita la oportunidad de comunicarse y de interactuar haciendo uso del idioma Inglés, esta situación es una causante de que el aprendizaje del idioma Inglés quede en una fase inicial insuficiente para lograr un nivel básico de suficiencia según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, este es un documento estándar que define las competencias lingüísticas de los estudiantes en un idioma extranjero y que incluye las cuatro competencias lingüísticas (escucha, habla, lectura y escritura) como sus competencias a lograr.

Ligado al método traducción está el uso del diccionario en un porcentaje alto, los estudiantes al desarrollar el módulo de Inglés propuesto y requerido por la institución se apoyan en el uso del diccionario, haciendo la traducción del módulo en Español, haciendo sus distintas actividades en Español sin notarse reconocimiento de vocabulario o frases estructuradas en el idioma Inglés, de esta forma la asimilación de significados en este segundo idioma queda nula, el resultado final será que los

estudiantes de Comfamiliar de la modalidad a distancia no logren cumplir con el objetivo de Colombia-Bilingüe, el cual propone que los estudiantes de bachillerato logren un nivel B-1 de competencia en el idioma de acuerdo al marco común europeo.

1.6. Delimitación de la investigación

Una delimitación en espacio físico fue el desplazamiento que debieron hacer los estudiantes al aula de sistemas para la aplicación de este proyecto.

Una delimitación temporal fue la cantidad de horas que los estudiantes debieron invertir en la realización de actividades y preparación para exámenes donde se articulen las 4 habilidades lingüísticas de hablar, escuchar, leer y escribir.

Una delimitación en la población fue una actitud negativa en cuanto no estaban acostumbrados al uso de las nuevas tecnologías de la información y comunicación para materias o módulos diferentes al de sistemas, pues durante las tutorías y la culminación del módulo, solo hacían ejercicios de gramática, lo cual les exigía dedicar menos tiempo y esfuerzo a la comprensión de los temas y actividades necesarios para cada ciclo.

1.7. Pretensiones

Este proyecto de investigación buscó describir la efectividad de implementar una metodología nueva e innovadora con uso de nuevas tecnologías que sirva como apoyo a las tutorías que ofrece la institución Comfamiliar Risaralda, que logre evitar el uso del diccionario y del método traducción para aprender el idioma Inglés,

estimular las cuatro habilidades lingüísticas de un segundo idioma y por tanto mejorar el nivel de conocimiento en este idioma.

Cantidad de investigaciones se han hecho sobre el uso de tecnología en la educación y las conclusiones generalmente son a favor de esta nueva herramienta, tal como lo expresan García, J y otros (2006), quienes en su investigación evidenciaron que los niños se tornan curiosos e interesados buscando cosas en internet, según estos investigadores los mismos docentes notaron un cambio en su propia enseñanza y notaron que los estudiantes durante las presentaciones de los temas siempre estaban preguntando más y siempre querían profundizar más en los temas, una actitud positiva hacia el Inglés por medio de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación es lo que se espera en este proyecto. Como docente de Inglés pretendí responderme el como una nueva metodología podía llevar a estudiantes de educación secundaria a mejorar sus competencias lingüísticas en un segundo idioma y como la tecnología educativa podía logra mejorar y cambiar la forma de aprender de estos estudiantes.

1.7.1. Justificación. En los estudiantes de bachillerato a distancia se estimuló las 4 habilidades lingüísticas del idioma Inglés, escuchar, hablar, leer y escribir, mediante la implementación de una metodología b-learning en la cual las explicaciones y tutorías del docente fueron soportadas por las tecnologías de la información y la comunicación, los medios virtuales y las herramientas tecnológicas culturales como “Youtube” y “Blendspace” fueron el medio para mostrar parte de los contenidos del programa de Inglés de manera audio visual intentando evitar el uso del diccionario y estimulando el pensamiento y la realización de actividades

haciendo uso del idioma Inglés, el docente fué un facilitador que generó otras tácticas para optimizar el uso de recursos tecnológicos, guiar las tutorías, y promover un mejor aprendizaje.

Esta postura investigativa resultó importante para la institución y sus estudiantes pues se pretendió que con esta se diera respuesta a la necesidad de cambiar la metodología actual de solo leer un módulo de Inglés y hacer prueba de conocimiento, y por tanto poder llegar a una opción nueva e innovadora que permita integrar TIC con el desarrollo de las 4 habilidades lingüísticas de leer, escuchar, hablar y escribir. El mejoramiento de la calidad de la enseñanza del idioma Inglés representa una mejor preparación para los estudiantes de primaria y bachillerato ya que les permitirá acceder a mejores oportunidades educativas y laborales basados en que el idioma Inglés es el idioma de los negocios según el proyecto Colombia-Bilingüe del Ministerio De Educación Nacional.

1.8. Importancia del tema propuesto y a quien va dirigido

La importancia de este proyecto investigativo está en establecer un marco teórico con distintas fuentes que permitan el fortalecimiento del bilingüismo en Colombia, y la introducción de una metodología educativa basada en las tecnologías de la información y la comunicación.

Esta propuesta investigativa sirve como referente a las instituciones de educación primaria y secundaria sobre cómo hacer uso de los recursos tecnológicos en la educación y obtener mejores resultados de aprendizaje en los estudiantes, además sobre cómo mejorar el nivel de competencias lingüísticas a través tutorías

socialización y explicaciones según necesidad de cada estudiante, y a través de material audiovisual.

El beneficio de este proyecto está en describir el uso de una metodología estructurada con objetivos claros y participativa centrada en el estudiante mediante el uso de tecnologías, aportando al conocimiento científico sobre el uso de las TICS en el aula y sobre el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés desde la educación primaria y secundaria a distancia para adultos, tema sobre el cual en Colombia, poco se ha hablado.

1.9. Limitaciones

Para aplicar este proyecto investigativo, se previó una serie de limitaciones que podría afectar de alguna manera el desarrollo del mismo, entre esas limitaciones se consideró que la sala de sistemas de la institución no contaba con buenos parlantes en los computadores, otra fue el tiempo de uso de la sala de sistemas que era menor al tiempo de la jornada de tutorías de los estudiantes, además de que el tiempo para la investigación era poco.

Otra limitación es que los estudiantes hacen el módulo de Inglés y a veces pueden pasar varios años, sin que ellos vuelvan a estudiar Inglés, lo que significa que lo aprendido con un módulo, puede no volver a practicarse otra vez, lo que haría que los estudiantes lo olvidaran fácil y rápidamente.

En cuanto a las limitaciones metodológicas, a veces a los estudiantes no les interesa aprender, solo aprobar la nota, esto se nota con la población estudiantil que trabaja, pues en sus lugares de trabajo les dan el tiempo para estudiar, y los

presionan para cumplir con él, lo que significa que hacen el módulo de manera superficial sin profundizar en contenidos, esto haría que posiblemente no se interesen en aprender haciendo uso de la tecnología, pues esto requiere más tiempo.

Una advertencia previa es que al utilizar una metodología que incorpore el uso de TIC los estudiantes pueden pensar que hacer el módulo de Inglés les implique invertir más tiempo en el mismo.

El problema planteado en este capítulo nació por las observaciones y por la experiencia directa de una docente de inglés que siente que no hace su trabajo de forma completa, ya que aún no ha logrado que sus estudiantes logren las competencias necesarias para dominar un segundo idioma.

Capítulo 2. Marco teórico

2.1. Socialización del Conocimiento y Tecnología Digital

El punto central de este capítulo es describir algunas teorías y enfoques que se consideran válidos para el tema que se quiere investigar en esta proyecto, el desarrollo de habilidades lingüísticas en el idioma Inglés mediatizado por tecnología educativa, y la metodología blended-learning. Se hace referencia al conocimiento disciplinar, en este caso es la materia Inglés, se nombran conceptos importantes y orientaciones que han sido tenidos en cuenta en últimas investigaciones para conocer los aspectos que debe involucrar los ambientes educativos presenciales y virtuales. El objetivo de este proyecto es contextualizar estos enfoques mediados por tecnologías con el fin de mejorar la enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés en una institución que trabaja bajo la modalidad a distancia ubicada en Pereira-Colombia.

2.1.1. Perspectiva sociocultural hacia la educación. Se puede decir que una perspectiva sociocultural hacia la educación es aquella en la que el proceso psicológico se aborda desde su inicio y en fases, el conocimiento es elemental y evoluciona a partir de la cultural, el aprendizaje tiene un origen social, se desarrolla en base a instrumentos y al lenguaje.

2.1.2. Perspectiva sociocultural. Lacasa (2002) y Fernández (2009) aportan algunas importantes definiciones o usos que dejó la herencia de Vygotsky, entre esos conceptos tenemos:

1. La cultura es la encargada de dar instrumentos para interactuar. El mejor instrumento es el lenguaje, pues es el que permite la comunicación.

2. El desarrollo humano es un proceso participativo entre una persona y su contexto social.
3. El aprendizaje humano surge en el plano social.
4. El sistema de actividad, de relaciones entre personas y asimilaciones ocurre según la cultura de cada persona.

Vygotsky decía que los seres humanos cambiamos constantemente debido a las interacciones y a los instrumentos que la cultura aporta, es la cultura la que dice y muestra que se necesita aprender, y es ella la que da las herramientas.

Lacasa (2002) dice que para Vygotsky el desarrollo ocurre siempre y cuando un adulto o una persona más capaz pueden ayudar al niño y poner cierta dificultad en la ejecución de algunas tareas, por eso dice que el aprendizaje es social.

Moll (2009) es otro autor que ve fortalezas en el enfoque sociocultural, referencia algunas investigaciones en torno al bilingüismo, en esta reseña se dará importancia a lo que Luis C, menciona sobre aprender Inglés, dice que esto debería ser algo más que una clase, explica que tomando la perspectiva de Vygotsky se le debe dar un enfoque socio cultural a la enseñanza de este idioma, teniendo en cuenta prácticas sociales y el uso de la diversidad cultural representada en artefactos que median el pensamiento, las aulas tienen herramientas culturales, como lo son las formas de lecto-escritura, formas de hablar e incluso como desarrollan las actividades, esto genera que se dé el aprendizaje según la cultura y de forma en colaboración con otras personas, el autor sostiene que la teoría de Vigotsky se basa en el aspecto sociocultural de cada estudiante y en el medio donde se desarrolla, el estudiante

realiza actividades en el aula con demás compañeros y con artefactos culturales, así la educación promueve el aprendizaje sociocultural y cognoscitivo del alumno.

Un enfoque sociocultural beneficia la educación bilingüe, donde la utilización de los recursos disponibles y el conocimiento de los padres, ayuda a lograr este objetivo, la interacción, los instrumentos y el conocimiento local aportan al aprendizaje de una lengua sea materna o extranjera, la escuela como lugar físico es el espacio social, la interacción es el medio para aprender de forma comunicativa y las herramientas culturales son las que se conjugan para permitir el aprendizaje y el bilingüismo, tema del que tanto se habla hoy en día.

Eun y Lim (2009) relacionan la enseñanza de un segundo idioma con la teoría sociocultural de Vygotsky, pues esta teoría cree vital la interacción entre los estudiantes como un impulso motivador en el aprendizaje, los conceptos de significado y la mediación son los compendios notables que afectan el aprendizaje de una segunda lengua.

Desde una perspectiva sociocultural la enseñanza de un segundo idioma en el aula incluye la instrucción bilingüe, la pragmática, la alfabetización, los ambientes de aprendizaje inclusivos, instrucción basada en los intereses de los niños, y el papel del profesor como mediador facilitador entre los alumnos y su entorno de aprendizaje de una segunda lengua. Para estos autores las teorías y métodos que hablan sobre la enseñanza de segundos idiomas han tomado conceptos e ideas de teorías más antiguas, como la conductista y cognitivista, y hay una muy marcada en la lingüística aplicada, la cual es el “contexto” concepto nacido de teorías socioculturales que relacionan al individuo con su ambiente.

Dos ideas que toman de Vygotsky son mediación y significado. La mediación es el proceso en el que las actividades socialmente significativas transforman el comportamiento natural en los procesos mentales superiores mediante el uso de instrumentos o herramientas, el significado es la importancia que el niño da a lo aprendido. La mediación es significativa siempre y cuando logre que los procesos mentales superiores se desarrollen desde el exterior a través de mecanismo de mediación. En el contexto de un segundo idioma, puede simbolizar que los niños desarrollan su dominio de un segundo idioma al interactuar con otras personas en el idioma de destino, con esta interacción social lo aprendido lo interioriza poco a poco. La autora expone conceptos tenidos en cuenta al momento de hablar de segundos idiomas, pero aclara que todos estos conceptos nacen en la teoría sociocultural y sus grandes aportes.

2.1.3. Zona de desarrollo próximo. La zona de desarrollo próximo, ha sido otro concepto tomado de la teoría de Vygotsky, este término es definido como la distancia entre el nivel actual de conocimiento y el conocimiento nuevo que puede dejar una nueva tarea realizada con ayuda de alguien más experto, esto se da porque los procesos internos se dan cuando el niño interactúa con personas más expertas.

Aplicando estos conceptos (andamiaje y zona de desarrollo próximo) al uso de la tecnología en la educación, permite decir que esto implica que el estudiante interactúe con los materiales virtuales de aprendizaje, y establezca una comunicación con sus demás compañeros y profesor haciendo uso de las nuevas tecnologías en la que constantemente se puede recurrir a la colaboración e interacción, lo que es algo vital para la zona de desarrollo próximo, en este mundo tecnológico el estudiante

procesa nueva información, resuelve tareas y soluciona problemas, el docente controla y guía el progreso y el desarrollo cognitivo de los estudiantes.

La Zona de desarrollo próximo significa lo que el estudiante ya tiene aprendido, y lo que hace con ayuda del docente, quien da la posibilidad de comprender y conducir el desarrollo de los estudiantes. El docente es quien guía los nuevos conocimientos, mediante artefactos culturales (tecnología), logra la interacción y la colaboración, tal como lo sugiere la zona de desarrollo próximo.

La Zona de Desarrollo Próximo es el resultado de la interacción social, pues es el espacio social lo que logra llegar a otro nivel en capacidades, conceptos, actitudes y procesos, el contexto educativo es el encargado de generar progresos continuos, y graduales, para llegar a otro nivel de conocimiento más avanzado, el contexto educativo es el que permite la zona de desarrollo próximo, Matos y otros (2010), para estas autoras el aprendizaje del arte da importancia a la imagen como medio sociocultural para aprender arte y pensamiento artístico con el fin de construir significados de forma conjunta y de llegar a un aprendizaje social en el medio educativo. Las autoras realizaron un trabajo investigativo donde existen unos ejes principales para lograr el aprendizaje sobre arte mediante mediación, uno de los ejes es la visión compartida comprendida como la construcción de significados mezclando palabra e imagen para potencializar las funciones cerebrales, es en este punto donde la tecnología puede permitir las simulaciones virtuales que motivan la fantasía de los estudiantes convirtiéndose en mediadora. Un segundo eje del proyecto es la imaginación creadora con la cual se espera que los estudiantes se motiven y reconozcan la importancia de la misma ya que esta está presente en la cultura, el

medio socio cultural es necesario para esta habilidad pues es quien se beneficia con la imaginación de los estudiantes, es en este donde esa imaginación tiene aplicabilidad. Un tercer eje es el trabajo colaborativo, con este tipo de aprendizaje los estudiantes aprenden a través de la interacción y con la mediación de objetos como fotos y computadora. Este trabajo argumenta como estos tres ejes visión compartida, imaginación creadora y trabajo en equipo pueden lograr una educación en artes más innovadora, y siempre con ayuda de docentes y/o personas más expertas que logren un buen desarrollo en la zona de desarrollo próximo. Mediante una investigación documental concluyen que el paradigma sociocultural de Vygotsky, formulan un modelo para las interacciones pedagógicas en la enseñanza del arte, que presenta como estrategias innovadoras: la visión compartida, la imaginación creadora y el trabajo en equipo, con este modelo los estudiantes tienen a la internalización de logros alineados a la autorregulación, la toma de decisiones y a la organización de meta-aprendizaje como fortalezas individuales.

2.1.4. Andamiaje. Wood y otros (1976) ya habían definido antes el andamiaje como una forma de asistencia por parte de un adulto que permite a un niño o principiante resolver un problema, llevar a cabo una tarea o alcanzar una meta que estarían más allá de los intentos que pudiera hacer por sí solo. Imaginaron un proceso por el que el adulto controla los elementos de la tarea que inicialmente se encuentran más allá de la capacidad del aprendiz, permitiéndole así completar los que caen dentro de su capacidad actual. El énfasis global recae aquí en la creación de un contexto pedagógico donde un esfuerzo combinado produce un resultado exitoso.

Según el principio de contingencia de Wood, cada vez que el estudiante realice correctamente un paso o una acción, el enseñante deberá reducir el nivel de

control; por otro lado, si el estudiante comete un error, el nivel de control deberá aumentar. Por lo tanto, el nivel de apoyo es contingente —dependiente— en relación con los progresos del estudiante durante la interacción con el enseñante

Day y Cordón (1993) compararon la enseñanza «con andamiaje» y «sin andamiaje» y observaron que la enseñanza con andamiaje producía un aprendizaje más rápido y sostenido. Tomaron medidas de diferencias individuales como, por ejemplo, la impulsividad, la orientación hacia el logro y la inteligencia verbal en grupos experimentales de alumnos estadounidenses de tercer curso y demostraron que estas diferencias desempeñaban un papel más importante en la predicción del éxito del aprendizaje de los niños que *no* habían recibido una enseñanza con andamiaje (Stone, 1998).

Langer y Applebee (1986), que han identificado cinco factores básicos para lo que, según ellos, es un andamiaje eficaz:

- *propiedad* (de la actividad que se va a aprender);
- *adecuación* (al conocimiento actual del estudiante);
- *estructura* (que encarne una secuencia «natural» de pensamiento y acción);
- *colaboración* (entre enseñante y estudiante);
- *interiorización* (mediante una eliminación gradual del andamiaje y la transferencia del control).

Bliss y otros (1996) se propusieron investigar e identificar estrategias de andamiaje en tres contextos educativos básicos: diseño y tecnología, matemáticas y ciencia.

Vale la pena resaltar algunos apartes significativos sobre un estudio de corte etnográfico en un grupo de primaria de Reino Unido, en el que el alfabetismo la

creatividad y la comunicación surgen juntos para sacar una tarea colaborativa en un contexto social.

Un grupo de 23 estudiantes trabajaron en grupos de tres para la construcción colaborativa de páginas web relacionadas con temas históricos.

El profesor guía las actividades a través, de "andamiaje" en pequeños grupos, y les asesora sobre las diferentes tareas en las que los niños están comprometidos, afronta aspectos de diseño multimodal, contenido histórico, y habilidades de colaboración.

Mediante el uso de tecnológica, se busca diseñar una página Web, trabajando, discutiendo, a través de lectura y escritura en medios electrónicos (alfabetismo digital) y del dialogo como comunicación verbal. Los participantes usan el lenguaje para fortalecer ideas, prácticas de escritura y lectura para seleccionar los contenidos,

y determinan propuestas, consecuencias y metas, todos estos actos ocurren en una situación mediada por las tics. El uso del lenguaje mediante tics es una herramienta social para organizar la acción conjunta e interpretar en grupos; nominaciones creativas y evaluaciones se construyen en la interacción y en relación con los marcos de la participación.

La mediación de la tecnología se hace presente en los procesos educativos, se vuelve un instrumento mediador entre el tutor y los estudiantes dentro de los procesos de las actividades, se genera un espacio donde hay una interacción entre los integrantes del grupo, y a partir de esta interacción se genera la toma de decisiones

colectivas para fortalecer conceptos y conocimientos, desarrollando un trabajo colaborativo.

Es así como la mediación de la tecnología se hace primordial, siendo el medio e instrumento con el que este grupo de estudiantes muestra su creatividad, distribuyen ideas y concluyen la tarea como práctica social, y permitiendo emplear estrategias de enseñanza por parte del docente, como lo es el andamiaje, propuesto por Vygotsky

2.1.5. Herramientas culturales. Daniels (2003) arroja información importante la cual puede ser más indagada y profundizada, ya que da importancia al uso de los instrumentos y herramientas culturales en la actividad humana como medios para el conocimiento.

Sus ideas son importantes, pues podemos sacar aportes significativos para una práctica educativa, el texto da importancia a la herramienta cultural, y es evidente que en esta época hay una herramienta cultural que invade el aula desde el currículo, la tecnología. Si explicamos la inclusión y el uso de la tecnología en el aula desde una posición sociocultural podemos decir que la tecnología y sus artefactos (termino vigostkiano) son herramientas culturales que permiten interactuar, y tener una educación mediada con participación social entre alumnos y docente y hacer uso del lenguaje para interpretar correctamente tareas y resultados.

El autor interpreta que para Vygotsky si hay interacción social, hay aprendizaje pues el cambio cognoscitivo se da cuando se usan herramientas culturales en relaciones sociales y posteriormente son internalizadas y transformadas mentalmente. La internalización se refiere al momento en el que las actividades se realizan en un

plano externo y pasan a hacerse en un plano interno. Con la tecnología se pueden ejercer una educación a partir de los aportes de Vygotsky, entonces se puede concluir que la tecnología es una herramienta de este siglo, la cual puede generar nuevas estrategias y metodologías educativas.

Danies (2003) referencia a Brown y Campione (1990) quienes dieron la idea de «comunidades de estudiantes» un ejemplo de cómo pueden funcionar estas comunidades lo da el texto así, distintos grupos de estudiantes investigan características de un determinado tema y luego preparan materiales para enseñar a miembros de los otros grupos, en este tipo de actividades, estas comunidades pueden utilizar herramientas tecnológicas que potencien el dialogo, la ejecución de las mismas tareas y la preparación de material de forma grupal (aprendizaje social).

Entre los conceptos reusables de Vygotsky, también nombra el “andamiaje”, que es la ayuda o el refuerzo que el adulto o el docente da al niño, la cual ayuda a este a resolver una actividad, en este andamiaje, el adulto controla las condiciones de determinada actividad, y el niño conforme a su conocimiento va logrando las metas, este andamiaje se empieza a incrementar en términos de dificultad.

De esta forma vemos que las ideas de Vygotsky siguen siendo importantes, aun en la era tecnológica, pues su teoría se basó en cultura, herramientas culturales e interacción, justo lo que atrae las nuevas tecnologías de hoy a la escuela.

La teoría sociocultural se entrelaza con las herramientas culturales, y actualmente esas herramientas culturales son las nuevas tecnologías. Las nuevas tecnologías siguen cambiando nuestra manera de vivir, es por ese que se necesita replantear las formas de la educación. Vygotsky argumento que el desarrollo se da por la

mediación utilizada entre herramientas y signos, y posteriormente el aprendizaje y el desarrollo, llevan a la Zona de Desarrollo Próximo.

La ganancia de aprendizajes se da por la socialización, el hombre es una construcción más social no biológica, sus funciones superiores son fruto del desarrollo cultural e implican el uso de mediadores.

Las “herramientas” (herramientas técnicas) son conocimientos previos del estudiante que transforman los estímulos informativos que le llegan del contexto. Los “símbolos” (herramientas psicológicas) son signos que utiliza el sujeto para hacer propios dichos estímulos. Las “herramientas” están externamente orientadas y orientan la actividad del sujeto hacia los objetos, los “símbolos” están internamente orientados y son un medio de la actividad interna que apunta al dominio de uno mismo. Los símbolos, como los mapas, los numéricos, unen las funciones mentales inferiores y las superiores, solo así se dan las habilidades interpsicológicas (sociales) y las intrapsicológicas (personales).

El lenguaje, según Vigotsky “surge en un principio, como un medio de comunicación entre el niño y las personas de su entorno. Sólo más tarde, se convierte en lenguaje interno, y es el que organiza el pensamiento del niño. Es decir, se convierte en una función mental interna”, con estas conclusiones Bentolila y Clavijo (2001) siguen evidenciando que una de las muchas verdades de Vygotsky es que el aprendizaje se da en el medio social, las funciones psicológicas superiores se dan en el plano externo y luego en el plano individual, el nacimiento de la cultura se da gracias a la interacción entre los seres humanos, y a si mismo evidencia como las

computadoras son instrumentos y mediadores que transforman la realidad, pues reclaman otro tipo de interacción y benefician y transforman el contexto del individuo.

Thorne y otros (2009) hablan sobre cómo la tecnología y el internet ha cambiado la vida de las personas, de que tan común y con qué frecuencia las personas usan internet y lo hacen como parte de su rutina diaria, dan importancia a la socialización, ya que esta permite tener participación en algunas comunidades de habla, interactuar con personas más expertas en el lenguaje y ayudar a quienes no tienen un nivel alto a mejorar en pequeños discursos semióticos, pues hay evidencias sobre cómo estas interacciones enseñan a usar el idioma en contextos sociales. Según estos autores hay nuevas investigaciones que dicen que la socialización y el desarrollo de segundos idiomas se están dando por la nueva información y por las nuevas tecnologías. Así mismo, también comentan acerca de investigaciones sobre la comunicación en línea, y como esta ha sido clave para entender lo que ocurre en la comunicación moderna, cita a un grupo en London el cual investigo y llego a un término que es “hybridity” o hibridación el cual hace referencia a la creatividad y a la cultura como proceso moderno, es decir como hoy en día algunas comunidades toman materiales ya existentes sobre alguna disciplina y los recombina para tomar un nuevo significado, por ejemplo una comunidad que use estilos textuales y conversacionales combina textos en papel con conversaciones cara a cara y crean así una nueva forma de comunicación, entre la oralidad y el uso del papel, argumentan sobre las posibles diferencias (escenarios, géneros) y estrategias (creatividad) comunicativas que pueden surgir entre comunidades que interactúan en línea para coordinar un interés o una actividad en común.

2.1.6. Mecanismos de socialización. En la práctica educativa el conocimiento y el aprendizaje surgen por la socialización y el diálogo. Fernández (2014) sostiene que el conocimiento no lo construye una persona aislada, lo construye un grupo de personas utilizando un gran instrumento, el lenguaje. La interacción es la oportunidad para el conocimiento y el lenguaje es el cómo expresar las ideas, es así como nacen los conceptos, las investigaciones y las teorías, nacen de un grupo de personas que se cuestiona, indagan buscan respuestas y las socializan, las comparten a través del lenguaje. El conocimiento es social, emerge de grupos en los que se crean acuerdos y se dan cambios que llegan a las revoluciones científicas. El conocimiento es una producción social, y el dialogo se dividen en categorías Fernández (2009) citando a Bajtin dice que sus categorías son secuencialidad, posición, pluralidad e historicidad.

La secuencialidad hace referencia a los turnos de habla ya que estos demuestran una comprensión del tema, que se produce en un enunciado en la esfera de la comunicación discursiva, esto ocurre cuando una persona habla y el otro responde.

Otra categoría es la posición, esta puede ser definida como la perspectiva después de un enunciado, lo que yo pienso, también está la pluralidad que puede definir como la participación de un interlocutor de manera más frecuente, y para terminar las categorías también se nombra la historicidad cuando hablamos lo hacemos teniendo en cuenta nuestro pasado, y lo que se dijo previamente.

En base a la socialización nacen las Comunidades de práctica, un grupo de personas que trabajan juntas en contextos virtuales y/o presenciales para compartir ideas, conocimiento e interacción, éstas logran crear las circunstancias apropiadas para que nazca colectivamente el conocimiento y posteriormente compartirlo, un

factor positivo que tienen estas comunidades es que extienden el capital social de sus participantes, pues éstos interactúan entre sí, y comparten lo aprendido Lave y Wenger. (1991).

Las condiciones que necesita una comunidad de práctica es que se debe identificar las comunidades de práctica, en un espacio de aprendizaje, donde están, a que tema se dedican, como funcionan y cuál es su cultura, luego se les puede ofrecer métodos y recursos que les permita comunicarse y cultivar el conocimiento, también se les debe preguntar que creen que es importante referente al tema que están tratando, así mismo es importante que tengan un líder, alguien que pueda expresar ideas y compartir su conocimiento.

Con el concepto de comunidades de práctica, nace el concepto de participación periférica legítima, la cual puede ser definida como el proceso por el que los nuevos participantes pasan para hacer parte de una comunidad de práctica, esta participación incluye aprender de una persona haciendo participación en la vida de esa comunidad, haciendo tareas simples, teniendo intereses comunes, la participación periférica legítima permite a los novatos conocer la cultura de la práctica, como esta funciona, quienes son sus miembros, como se comunican, como trabajan, como resuelven los conflictos, cuales son los compromisos, y quienes son los más avanzados entre otras Lave y Wenger. (1991).

2.1.7. Conocimientos disciplinares. Las disciplinas científicas son todos los campos o ramas que estudia la ciencia. Una disciplina científica debe cumplir con

dos condiciones, tener un objeto de estudio propio y definido, y un método adecuado para su estudio.

Según Kuhn (1962) un paradigma es el conjunto de prácticas que permite comprender y explicar el porqué de los fenómenos en una disciplina científica. Un paradigma existente deja de funcionar y se debe sustituir por otro, o se le agregan nuevos conceptos, esto es lo que se llama revolución científica, en ocasiones estas revoluciones científicas o cambios de paradigma pueden no funcionar como se esperaba por parte de la comunidad, y esto es a su vez lo que se conoce como crisis científica, según este autor.

Las revoluciones científicas nacen de un sentimiento a veces restringido pero nacido en un grupo de personas que ven la necesidad de mejorar algo.

Los cambios revolucionarios cuestionan los descubrimientos, se cambia la manera en la que se piensa y en la que se describe un fenómeno.

Kuhn (1962) reconoce que para cambiar un paradigma se necesita cambiar la manera de hacer algo, esto implica nuevas maneras de resolver los problemas, la nueva manera de pensar y el conocimiento previo es lo que roba importancia al cambiar un paradigma, después de que la revolución científica ocurre muchas comprobaciones pierden importancia y pasan a ser sustituidas por otras.

2.1.8. Mediación tecnológica. Uno de los aportes de Vygotsky ha sido la teoría sociocultural, esta teoría sostiene que el aprendizaje humano se da a través de las funciones superiores del pensamiento y que estas son resultado de la interacción cultural, y habla de que las herramientas son las encargadas de hacer cambios en los

objetos las cuales son mediadores objetos como por ejemplo la computadora, el arte, música, entre otros y los signos transforman internamente al sujeto que ejecuta la acción, algunos signos pueden ser el lenguaje, escritura, cálculo, entre otros; que son mediadores verbales.

Fernández (2009), se puede decir que actualmente el aprendizaje-enseñanza de la lengua escrita se relaciona con leer y escribir así como con la construcción de textos electrónicos como lo son correos electrónicos, mapas conceptuales, páginas web, Power Point ®, es por eso que los estudiantes de hoy deben aprender a leer textos, imágenes y a buscar información.

Entre las herramientas culturales que permiten la mediación cognitiva este autor reconoce que es el lenguaje, pues es el sistema de representación social que permite la comunicación, argumentando que el medio social es clave para el desarrollo del ser humano. Este autor también argumenta que los procesos cognitivos superiores como la memoria, el razonamiento, y el aprendizaje evolucionan gracias al dominio de las herramientas culturales.

El uso del lenguaje mediante tecnologías de la comunicación y la información TIC es una herramienta social para organizar la acción conjunta e interpretar en grupos; nominaciones creativas y evaluaciones se construyen en la interacción y en relación con los marcos de la participación.

La mediación de la tecnología se hace presente en los procesos educativos, se vuelve un instrumento mediador entre el tutor y los estudiantes dentro de los procesos de las actividades, se genera un espacio donde hay una interacción entre los integrantes del grupo, y a partir de esta interacción se genera la toma de decisiones

colectivas para fortalecer conceptos y conocimientos, desarrollando un trabajo colaborativo.

Vygotsky (citado en Fernández Cárdenas, 2009b) argumentó que el desarrollo se da por la mediación utilizada entre herramientas y signos, y posteriormente el aprendizaje y el desarrollo, llevan a la Zona de Desarrollo Próximo.

La ganancia de aprendizajes se da por la socialización, el hombre es una construcción más social no biológica, sus funciones superiores son fruto del desarrollo cultural e implican el uso de mediadores Fernández (2009).

Fernández (2009) Las “herramientas” (herramientas técnicas) son conocimientos previos del estudiante que transforman los estímulos informativos que le llegan del contexto. Los “símbolos” (herramientas psicológicas) son signos que utiliza el sujeto para hacer propios dichos estímulos.

Las “herramientas” están externamente orientadas y orientan la actividad del sujeto hacia los objetos, los “símbolos” están internamente orientados y son un medio de la actividad interna que apunta al dominio de uno mismo. Los símbolos, como los mapas, los numéricos, unen las funciones mentales inferiores y las superiores, solo así se dan las habilidades interpsicológicas (sociales) y las intrapsicológicas (personales).

Las herramientas culturales son las dadas por la misma cultura, estas son aprendidas por los mismos estudiantes, es así como las nuevas tecnologías de la comunicación y la información llega a ser la nueva herramienta cultural, de la cual la sociedad saca beneficios y provechos para desarrollar sus tareas principales.

2.1.9. Conocimientos disciplinares específicos. Pérez (2012) argumenta que la educación bilingüe es una necesidad hoy en día, pues la globalización trae información e internet, y esto exige personas con nuevos conocimientos y competencias.

La educación es la encargada de potenciar en sus estudiantes esas nuevas habilidades lingüísticas y comunicativas que permiten asimilar y transmitir esta nueva información y esta otra cultura digital.

La teoría de la actividad básicamente sugiere que la resolución de problemas en entornos específicos es lo que permite que el individuo tenga estructuras que le hacen tener pensamiento, teniendo en cuenta las herramientas que llevan al progreso y avance positivo en el pensamiento, por eso el docente debe estar bien formado para desarrollar estas habilidades en sus estudiantes.

Pérez (2012) investigó como los contextos culturales de pregrado de formación docente de licenciados en inglés en Estados Unidos median el proceso de aprender para enseñar, enuncia las herramientas que los docentes usan para realizar su práctica docente, estas herramientas son las conceptuales y las prácticas.

Para el autor las herramientas conceptuales son principios, teorías, marcos e ideas acerca de la enseñanza y aprendizaje, del idioma Inglés, estas herramientas tienen su trascendencia en el momento de crear el currículo y todos los planes académicos que permiten que la enseñanza de este idioma logre algunos niveles de competencia para sus estudiantes, esta herramienta teórica, así como habla de la enseñanza también habla de la evaluación, la cual es la encargada de verificar si el aprendizaje está ocurriendo de la forma que se espera.

Por su parte las herramientas prácticas son estrategias, y recursos que logran que las conceptuales se lleven a cabo, las herramientas prácticas pueden ser ejercicios, libros de texto o materiales en general y su uso.

Pérez (2012) también argumenta que las estructuras sociales promueven la apropiación de herramientas pedagógicas en los planes de formación docente los profesores participan y viven la enseñanza antes de enseñar.

Es así como la Teoría de la actividad proporciona una idea para acudir a los individuos que aprenden para enseñar, apoya el proceso de aprendizaje para enseñar, así como a reflexionar sobre las prácticas y programas.

Por su parte Moll (2009) referencia algunas investigaciones en torno al bilingüismo, dice que el aprendizaje del idioma Inglés debe ser algo más que una clase, explica que tomando la perspectiva de Vygotsky se le debe dar un enfoque socio cultural a la enseñanza de este idioma, teniendo en cuenta prácticas sociales y el uso de la diversidad cultural representada en artefactos que median el pensamiento, las aulas tienen herramientas culturales, como lo son las formas de lecto-escritura, formas de hablar e incluso como desarrollan las actividades, esto genera que se dé el aprendizaje según la cultura y de forma en colaboración con otras personas, el autor sostiene que la teoría de Vigotsky se basa en el aspecto sociocultural de cada estudiante y en el medio donde se desarrolla, el estudiante realiza actividades en el aula con demás compañeros y con artefactos culturales, así la educación promueve el aprendizaje sociocultural y cognoscitivo del alumno.

2.2. Habilidades lingüísticas: hablar, escribir, escuchar y leer

Habla: según Maksoud (2006) quien cita a (Burns & Joyce, 1997) es el proceso interactivo de construir significado, su forma y significado dependen del

contexto, participantes y objetivos de habla. Contiene la competencia lingüística que incluye pronunciación, reglas gramaticales y vocabulario, la competencia discursiva la cual se refiere a la cohesión y coherencia del discurso y a la capacidad de mantener una conversación, y por último la competencia pragmática, esta tiene que ver con las funciones apropiadas y efectivas según el contexto, Maksoud (2006).

Escritura: es la habilidad lingüística más exigente, pues involucra todas las experiencias y conocimientos asociados a las demás habilidades (escuchar, leer y hablar) y hace que todas las funciones del sistema lingüístico (fonológica, sintáctica, semántica y pragmática) trabajen de forma conjunta, exige que la persona posea gran reserva de destrezas, capacidades y estrategias para coordinar procesos que repercuten directamente en el desarrollo cognitivo Salvador (2003).

Escucha: Esta habilidad es una de las más complejas ya que exige un buen conocimiento previo y alta concentración, esta es la habilidad de escuchar palabras y frases y darles sentido, Vandergrift (2004), citando a Morley (1999) considera que en segundos idiomas la habilidad de escucha dejó de ser un proceso pasivo a ser un proceso activo que exige atención a las palabras individuales, y que requiere planificación estrategias y pasos para el docente poder estimularla en el aula de clase.

Lectura: se refiere a la habilidad de ser capaz de leer, analizar y comprender un texto, esta habilidad representa una tarea compleja y un gran logro según Afflerbach y otros (2008). Esta es una habilidad receptiva pues exige responderle a un texto más que producirlo, la habilidad de leer tiene unas subhabilidades como leer para información específica o scanning , significa no leer un texto completo, solo la información que se necesita, skimming es leer un texto para abstraer solo su idea principal, otra suhabilidad es la de leer con detalle, significa leer con detalle cada

palabra del texto, y finalmente esta la lectura extensiva que es cuando se lee varios textos y el interés y atención varia también permite leer con detalle Spratt y otros (2008).

2.3. Modelo educativo: Presencialidad y Virtualidad: Blended learning

Tiene importancia para este proyecto resaltar cual es el proceso pedagógico del Blended-Learning el cual incluye aprendizaje por descubrimiento y cooperativo en ambientes flexibles, con participación activa por parte de los estudiantes y con un monitoreo constante por parte de los docentes, algunos de los elementos que este modelo educativo requiere son actividades presenciales, espacio físico con recursos de comunicación e informáticos, interacción presencial docente-alumno, desde la parte virtual también tiene sus exigencias como actividades a distancia/sincrónicas en línea, docencia virtual, página web, recursos didácticos interactivos, Turpo (2012).

Citando nuevamente a Turpo (2012) se puede concluir que el aprendizaje mediado por las nuevas tecnologías de la información y la comunicación logran hacer cambios en los procesos de enseñanza siempre y cuando este traiga una nueva metodología con objetivos y estrategias evidentes como lo exige el Blended-Learning.

Las TIC como herramienta que facilita la educación tiene algunas funciones específicas entre ellas está la de dotar al estudiante de varios elementos que le ayuden a desarrollar las competencias requeridas para convivir según las necesidades de la sociedad, Martínez (2009) los medios interactivos modernos y los nuevos medios tecnológicos cumplen la tarea de brindar distintas fuentes de información y medios masivos de comunicación, además de infinidad de recursos educativos que

pueden diversificar la forma de acceder a los contenidos académicos y las mismas formas de aprender.

Este artículo toma importancia para este proyecto en cuanto argumenta las ventajas del uso de las tecnologías de la información y la comunicación en espacios educativos, del mismo modo da una apreciación sobre estrategias para aplicar el modelo B-Learning, tema principal en esta investigación.

El uso del Blended learning como método de formación educativa exige conocer algunos componentes teóricos y una serie de especificaciones en torno a su diseño, planeación y ejecución y que establezcan unos criterios necesarios para quien piense aplicarlo en una institución e incursionar en este estilo de enseñanza, por ejemplo Contreras y otros (2006) sostienen que para que el éxito del blended learning sea una realidad, existen unos requerimientos que necesitan ser tenidos en cuenta, como los entornos y campos virtuales, pues estos serían los escenarios simulados que permitan a los estudiantes adentrarse en el mundo académico y llegar a reconocer y a aprender sobre esas disciplinas específicas que le permitan desarrollar las habilidades cognitivas y competencias generales para vivir en sociedad, otro requerimiento importante es la interacción pues es esta quien permite que haya estrategias de colaboración y comunicación entre estudiantes con el fin de facilitar los procesos de enseñanza aprendizaje con un enfoque social del conocimiento.

Adicional a los requerimientos anteriores frente al recurso de aprendizaje estos autores sugieren algunas ideas clasificándolos para su uso desde lo virtual y presencial, para los encuentros presenciales proponen tutorías, laboratorio y trabajo en grupo, desde lo virtual sugieren sesiones en línea y mensajería con cierta regularidad, simulaciones video conferencias y foros de discusión entre otras.

Conocer la posición de estos autores es interesante para este artículo investigativo ya que da ideas sobre qué actividades se pueden aplicar y tener en cuenta al momento de diseñar y aplicar esta metodología.

El blended learning es una metodología que entre sus características está el planificar su aplicación, esto en palabras de Salinas (2010) es emplear estrategias de aprendizaje pensadas para facilitar el aprendizaje de los estudiantes. Este estudio de este autor tiene gran incidencia para este trabajo investigativo, pues como lo plantea este tipo de aprendizaje (virtual y presencial) requiere de una serie de estrategias debidamente planificadas para lograr exitosamente la consecución de los objetivos de aprendizaje por parte de los estudiantes, el éxito de este modelo está en el cómo y en el que tipo de estrategias son importantes y deben ser tenidas en cuenta para las enseñanzas que incluyen tanto aprendizaje virtual como aprendizaje presencial.

El autor referencia tres estrategias de aprendizaje; las estrategias cognitivas las cuales define como los procesos internos para asimilar y manipular información, las estrategias meta cognitivas las cuales son las acciones enfocadas a reflexionar de que forma el estudiante está aprendiendo y si es exitosa esa forma, y las estrategias efectivas, que son las encargadas de controlar la ansiedad y generar motivación hacia el aprendizaje.

Este artículo resulta útil para el proyecto, pues nos hace reflexionar sobre una estrategia importante que no ha sido aun en el proyecto muy tenida en cuenta, es la de las estrategias efectivas, pues los estudiantes participes de este proyecto, como todos los estudiantes necesitan ser motivados, saber la importancia de la disciplina que están aprendiendo y tener claro que su actitud frente a su aprendizaje es importante para su adquisición.

Así mismo dando importancia a las motivaciones y a las estrategias de aprendizaje se cita a Liu y Yu (2012) quienes hablaron de la vinculación entre motivación y estrategias empleadas en un aprendizaje mixto o Blended learning. Estas autoras sostienen que los estudiantes altamente motivados logran acceder a estrategias de aprendizaje logrando alcanzar grandes logros de aprendizaje, evidenciándose en las altas calificaciones de los exámenes, estrategias como la autonomía y la autodeterminación las cuales nacen de la motivación, y que a su vez, los estudiantes desmotivados encuentran problemas de aprendizaje y debido a su desmotivación son incapaces de buscar soluciones o estrategias que logren cambiar sus propias percepciones y por ende su propio aprendizaje, el uso del Blended learning también requiere motivación y estrategias de uso para lograr el aprendizaje de unos estudiantes universitarios.

Este artículo es de ayuda para soportar esta tesis, pues referencia la importancia de la motivación por parte de los estudiantes, y la necesidad de brindar estrategias de enseñanza-aprendizaje por parte de los docentes, pues el docente es el encargado de mostrar un conocimiento disciplinar pero también es el encargado de buscar varias formas de accederlo teniendo en cuenta al estudiante y su aprendizaje.

Ege (2012) en este estudio en el cual los participantes fueron profesores que aprendieron y ejecutaron formación en el método blended learning, para dirigir un curso de escritura en el idioma Inglés, una de las conclusiones de estos participantes es que esta metodología afectó la dinámica del grupo en general, y que hay una mayor autonomía cuando trabajan en el computador, el monitorear y tener conocimiento constante de cómo van los estudiantes es otra ventaja que se le concede al blended learning.

Otra característica a favor de este método de aprendizaje virtual y presencial fue la percepción positiva por parte de los estudiantes, pues estos consideran que es efectivo para su aprendizaje el tener material online y acceder a él cuando lo necesiten, además de tener clases presenciales referidas a estos temas obtenidos online.

Pero es innegable que el blended learning no es solo útil para el aprendizaje del idioma Inglés, pues este facilita el aprendizaje de cualquier conocimiento disciplinar, y por supuesto de cualquier idioma extranjero, en el caso del idioma Francés y el uso de la herramienta Facebook, la cual resulta ser un instrumento importante para la comunicación haciendo uso de foros en grupos de discusiones en esta modalidad se practica la escritura, haciendo descripción de personas situaciones e imágenes, en la web también hay gran cantidad de audios, lo que estimula la capacidad de escucha.

Polanco (2011) mediante su ponencia argumenta que el uso de recursos educativos acordes a las necesidades de los estudiantes y de los grupos de estudio, son las herramientas que motivan al estudiante a su uso, y que lo llevan al aprendizaje de forma más exitosa y colaborativa, también es de decir que con esas herramientas las sesiones presenciales son complementos importantes para lograr los objetivos de una clase, y en este caso el aprendizaje de un segundo idioma. el uso de las nuevas herramientas tecnológicas y de cualquier estrategia de enseñanza como tal, en este caso la metodología blended learning, tiene algunos requerimientos específicos necesarios para su ejecución, Martínez (2007) dice que uno de ellos es el auto aprendizaje y la capacidad de seleccionar estrategias cognitivas y meta cognitivas que beneficien el aprendizaje cuando este esté ocurriendo de manera aislada en un

estudiante, es decir cuando está en su casa ejecutando alguna actividad de aprendizaje sin compañeros y sin la posibilidad de aprender de otros compañeros y docente a través de la interacción social, es necesario aclarar al estudiante que en ocasiones deberá estudiar y aprender solo, además de acceder a los materiales de forma aislada.

En su estudio Landazábal (2006) dice que las habilidades comunicativas se ven afectadas por las tics, pues a través de estas también se producen intercambios de comunicación, y construcción de conocimiento, logrando un avance en la zona de desarrollo próximo.

Un aspecto negativo en la interactividad es que algunos estudiantes participan poco o no participan en eventos comunicativos (foros chat), esto se podría interpretar como que no es de su interés o como que la metodología del trabajo no fue debidamente entendida, podría ser importante el considerar capacitar a los estudiantes sobre el entorno de ambientes tecnológicos, así como sobre actividades meta cognitivas que permitan la interacción y el monitoreo constante de su aprendizaje.

2.3.1. Herramientas culturales que soportan el Blended Learning. Dentro de la cultura digital actual existe gran cantidad de recursos que pueden llegar a ser muy útiles para los profesores complementar sus clases y para los estudiantes lograr sus distintos objetivos de aprendizaje, entre esos recursos en este proyecto los recursos web “Youtube” y “Blendspace” tuvieron gran importancia y participación vital en su aplicación.

Youtube: es un recurso web 2.0, donde se pueden colgar y visualizar todo tipo de videos y opinar sobre ellos, Rivadeneira (2013) en su estudio investigativo para indagar sobre el uso que los estudiantes hacían a distintos canales comunicativos de Internet como youtube, terminó concluyendo que este tuvo importancia para determinar la predisposición que los estudiantes tuvieron frente al aprendizaje de la disciplina de la Matemáticas, lo cual se reflejó en la mejora de las calificaciones por parte de los estudiantes.

Esta herramienta permite que los estudiantes visionen gran variedad de videos con diferentes contenidos y fines Iglesias (2013) en su investigación encontró como hallazgo que los estudiantes al usar esta herramienta presentan mayor participación en interacción en actividades como moderación y presentaciones orales.

BlendeSpace: Es una herramienta virtual donde se puede colgar distintos tipos de material educativo como videos, textos e imágenes, su apariencia es en forma de tablero y permite la creación de comentarios. Con esta herramienta se pueden crear contenidos didácticos basados en el modelo B-learning y usarse como fin colaborativo pues los estudiantes pueden dejar sus trabajos y a la vez trabajar sus destrezas lingüísticas viendo videos, leyendo textos y aportando opiniones de forma oral o escrita Vásquez (2013).

2.4. Evaluación perspectiva sociocultural

Un enfoque sociocultural beneficia la educación bilingüe, donde la utilización de los recursos disponibles y el conocimiento de los pares, y una propuesta metodológica clara por parte del docente ayuda a lograr este objetivo, la interacción, los instrumentos y el conocimiento local aportan al aprendizaje de una lengua sea

materna o extranjera, la escuela como lugar físico es el espacio social, la interacción es el medio para aprender de forma comunicativa, las actividades planeadas por el docente y las herramientas culturales son las que se conjugan para permitir el aprendizaje y el bilingüismo, tema del que tanto se habla en este proyecto y en el mundo de hoy.

2.4.1. Atributos de una perspectiva sociocultural. Hoy por hoy la sociedad se caracteriza por el uso de las TIC esto exige de los ciudadanos desarrollen nuevas competencias personales, sociales y profesionales.

En el aula escolar las relaciones sociales y la mediación mediante instrumentos logran el desarrollo del alumno.

Una herramienta cultural de hoy es el computador y el internet. Desde la perspectiva sociocultural, ésta herramienta se define como un artefacto que da oportunidades de interacción lo que permiten al alumno apropiarse del conocimiento y desarrollar habilidades asociadas a la participación social alrededor de la computadora (Fernández-Cárdenas, 2009a).

La perspectiva sociocultural ayuda a contrastar el aprendizaje tradicional, y expone una forma de aprendizaje que se da interactuando con alguien más experto sobre determinado tema, el aprendizaje se alimenta de la participación en comunidades de práctica, inmersas en la actividad y cultura.

Las TIC permiten lograr interactuar en ocasiones con alguien más experto, registran información, transforman las conversaciones, permite compartir información y pueden participar muchas personas, esto impacta positivamente en el

aula cuando se entra en un contexto de enseñanza donde hay interacción con el medio y entre alumnos, donde existe el trabajo colaborativo, y donde las TICs que son herramientas dadas por la cultura que también forman parte del ambiente escolar.

2.4.2. Inconsistencias. Como toda teoría la teoría sociocultural aún tiene algunas debilidades que no han sido muy investigadas y que pueden generar otros interrogantes en el caso de su indagación. La teoría sociocultural de Vygotsky sostiene que el aprendizaje se da por la interacción, y que la mediación tecnológica ocurre cuando en los espacios educativos se usan herramientas culturales para impartir la enseñanza, esta teoría socio cultural aun no reconoce que los estudiantes pierden intereses cuando usan mucho un recurso TIC, tampoco tiene en cuenta que en los salones existen estudiantes ansiosos, a quienes en algún momento podría incomódalos un proceso de socialización. La ansiedad y la falta de interés son dos temas que posiblemente no se han investigado bajo esta perspectiva, y que pueden afectar esta teoría en los distintos espacios de aprendizaje y académicos.

2.4.3. Contradicciones. Martínez (1999) citando a Wertsch (1985), dice que las investigaciones de Vygotsky no han quedado completamente evidenciadas por investigaciones actuales en el campo de la psicología, pues no muestran como por ejemplo un grupo de campesinos de la Unión Soviética pueden interactuar con personas con un nivel cognitivo más avanzado que el que estos tienen, aún existen relaciones mucho más complejas que Vygotsky no referenció. Las explicaciones de esta teoría aún tienen vacíos que al momento de hacerse una investigación bajo su propuesta se debe considerar a fin de proveer posibles cambios o afectaciones.

2.5. Importancia de las lenguas internacionales.

Actualmente en el mundo académico y social existen algunas condiciones que lo distinguen, entre ellas encontramos no solo el uso de la tecnología sino que también tenemos el aprendizaje de segundos idiomas o de lenguas internacionales que permiten a los estudiantes y a las personas en general tener variedad de opciones académicas y laborales. Saber un segundo idioma significa para una persona tener contacto con otras personas y con otras culturas y así mismo acceder a otros conocimientos y a la llamada era de la globalización, Hammel (2005), selecciona algunas ventajas de aprender en este caso distingue las ventajas de aprender el idioma Inglés, como lengua extranjera, el autor dice que quien aprende Inglés puede viajar a cualquier lugar del mundo, emprender negocios, difundir información sobre sus negocios y ofertas, así como acceder y conocer investigaciones científicas en cualquier área.

Mediante el uso de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, el inglés permite la comunicación entre distintas entidades, organismos, unidades y sociedades de todo el mundo”, además el autor también reconoce que el idioma de la ciencia es el Inglés, pues los científicos aunque no tengan el Inglés como primera lengua coinciden en decir que se necesita una misma lengua para hablar de ciencia y han adoptado este idioma.

Se nombra algunas de las ventajas que tiene una persona cuando tiene conocimientos del idioma Inglés, pese a que el autor defiende la idea de plurilingüismo en el mundo de las ciencias.

Hamel (2005), defiende la importancia que debería tomar el idioma Español en el mundo, y expone su categoría actual, como en el mundo económico, científico y político el idioma Inglés ha apartado al Español y a otras lenguas internacionales, argumenta que existe un monopolio y un monolingüismo en el que el idioma Inglés es el beneficiario, ya que la producción y la publicación de la investigación científica se hace en Inglés, aun cuando no siempre son personas de países anglófonos los que la hacen, también sostiene que si la importancia de este idioma es tan alta, pues los países que hablan otros idiomas deben hacer grandes inversiones económicas para hacer una educación bilingüe que mejore la enseñanza del idioma Inglés y que permita a sus ciudadanos entender estas publicaciones y además acceder a las tecnologías de la información, pues en gran parte estas también se dan en este idioma, también sostiene que esta educación bilingüe aún está presentando falencias en términos de logros y de cobertura.

Una de las razones que el autor da para que exista tal expansión de este idioma es la globalización y el poder del mundo anglo-americano.

2.5.1. Educación bilingüe. Con la globalización y los intercambios de mercados internacionales, las nuevas tecnologías de la información permiten la comunicación entre culturas, es necesario para estos intercambios un lenguaje común cuando dos personas de distintas nacionalidades interactúan, el idioma Inglés es el idioma utilizado en la web y en los distintos portales en línea que prestan distintos servicios a sus usuarios.

Pérez (2012) es un autor que también reconoce la importancia de este idioma en las sociedades actuales, pero también referencia la educación bilingüe como el medio para aprender este idioma, la autora argumenta que la educación bilingüe es

una necesidad hoy en día, pues la globalización trae información e internet, y esto exige personas con nuevos conocimientos y competencias.

La educación es la encargada de potenciar en sus estudiantes esas nuevas habilidades lingüísticas y comunicativas que permiten asimilar y transmitir esta nueva información y esta otra cultura digital.

De esta forma se habla de bilingüismo y de políticas bilingües que cada institución adopta para lograr este paso de transformar sociedades que pueden hablar su propia lengua materna y una extranjera.

El autor también muestra algunos de los causantes de que los programas de educación bilingüe no alcancen los resultados esperados, una falencia que enfrenta estos programas según su artículo, es la falta de motivación, pues los estudiantes generalmente cuentan con pocos materiales lo que no motiva el uso del idioma que se quiere aprender y lo que genera que estos hablan en su lengua materna.

Otra situación que nombra es que las instituciones no cuentan con textos escritos para facilitar la lectoescritura, en consecuencia los estudiantes leen pero no escriben en un segundo idioma.

Otro problema a mejorar es que los docentes de educación bilingüe se preocupan más por los contenidos que por la competencia lingüística en sí.

Ahora que el mundo está consciente de la importancia de hablar un mismo idioma, y que las instituciones educativas y gubernamentales de cada país, hablan de políticas bilingües y de un bilingüismo que buscan potencializar el aprendizaje y el desarrollo de competencias comunicativas en el idioma Inglés, se han hecho varias investigaciones que buscan explicar el bilingüismo desde su historia, función e importancia, Fredriksson (2009) en su proyecto investigativo expone las ventajas de

una sociedad que hable dos idiomas, uno su lengua materna y otro el Inglés, el cual ha ido dejando atrás el uso de muchos idiomas para anteponerse como el idioma de la presente era.

Esta autora citando a Elisabeth Deshays (1990) y su libro en *L'Enfant Bilingüe*, nombra algunas ventajas notorias que tiene el bilingüismo además Elisabeth Deshay las clasificó en ventajas profesionales y ventajas menos tangibles.

Entre las ventajas profesionales las cuales serán usadas por gente adulta, nombra La comunicación internacional, Los intercambios y la cooperación internacional, La internacionalización del comercio y de la industria, estas divisiones hablan de como el idioma Inglés es importante para comunicarse con otras empresas y como el mundo globalizado la usa para comunicarse, esto hace que sea importante formar profesionales que tengan cierto dominio en este idioma con el fin de lograr una comunicación en un lenguaje común con empresarios de distintas partes del mundo. Por otro lado nombra las ventajas menos tangibles del bilingüismo estas ventajas son que “Ayuda al conocimiento de otros lugares, Produce en la persona interés por el lenguaje y los idiomas.

Para fortalecer el bilingüismo a través de la educación en los diferentes países se debe tener en cuenta algunos aspectos que pueden facilitarlos, Hamel (2009) muestra la importancia de profesores calificados, de herramientas suficientes, de métodos comprobados, de políticas bilingües y prácticas institucionales apropiadas para cada contexto y para cada escuela según el nivel de los docentes y estudiantes, esto podría mejorar más el proceso de adquisición de una segunda lengua y el proceso de enseñanza.

El autor hizo una investigación que arrojó algunos resultados en torno al conflicto sociolingüístico, pragmático e institucional entre el proceso de adquisición de una lengua mayoritaria frente a una lengua indígena.

El español como lengua nacional de México y el otomí una lengua indígena hablada en un valle de este país son las lenguas referenciadas en este artículo, investigó el proceso de adquisición y enseñanza del español como segunda lengua en una escuela de educación primaria en la que los estudiantes hablan una lengua indígena como primera lengua.

Concluyo que la educación bilingüe no existe aún en este lugar donde se habla la lengua Otomí y donde es tan usada en los espacios escolares.

En el valle de Mezquital en México donde se habla esta lengua indígena, existe un conflicto lingüístico entre el español como lengua mayoritaria y el Otomí, como lengua indígena, el conflicto está en que el español empieza a desplazar el uso de la propia lengua indígena, además palabras del español empiezan a impregnarse en este idioma, pues según Hamel, los nativos dicen que el Otomí no conserva la pureza de antes, pues ha adquirido algunas palabras del español y las usa regularmente.

Se hizo un proyecto que permitiría que los niños en Mezquital aprendieran español desde el preescolar en 1979, esto con el fin de que así luego recibieran las clases en español en los años siguientes de todas las materias, pero no fue así, los niños no desarrollaron competencias comunicativas en este idioma, contrariamente esto sí ocasionó daños lingüísticos en su propia lengua.

Estas falencias que tuvieron las comunidades educativas en esta zona para lograr la adquisición del español tuvieron sus consecuencias en los métodos de

enseñanza, pues no eran efectivos, ya que no se daba una educación completamente bilingüe, pues el docente usaba la lengua indígena para hacer instrucciones durante la clase, lo que muestra que los docentes no estaban capacitados, lo que ocasionó que el bilingüismo no se diera en esta parte del país.

Las herramientas conceptuales y las prácticas que los docentes usan para realizar su práctica docente, son esenciales para lograr un bilingüismo exitoso, las herramientas conceptuales son principios, teorías, marcos e ideas acerca de la enseñanza y aprendizaje, del idioma Inglés, estas herramientas tienen su trascendencia en el momento de crear el currículo y todos los planes académicos que permiten que la enseñanza de este idioma logre algunos niveles de competencia en el idioma para sus estudiantes, esta herramienta teórica, así como habla de la enseñanza también habla de la evaluación, la cual es la encargada de verificar si el aprendizaje está ocurriendo de la forma que se espera Grossman (2007).

Por su parte las herramientas prácticas son estrategias, y recursos que logran que los conceptuales se lleven a cabo, las herramientas prácticas pueden ser ejercicios, libros de texto o materiales en general y su uso.

El artículo también argumenta que las estructuras sociales promueven la apropiación de herramientas pedagógicas en los planes de formación docente los profesores participan y viven la enseñanza antes de enseñar.

Es así como la Teoría de la actividad proporciona una idea para acudir a los individuos que aprenden para enseñar, apoya el proceso de aprendizaje para enseñar, así como a reflexionar sobre las prácticas y programas.

Grossman (2007) En su artículo, defiende la teoría de la actividad, con el fin de estudiar el desarrollo profesional de los docentes, dicha teoría da importancia a los

ajustes en el aprendizaje para enseñar, se centra en el aspecto social y cultural de la educación, evaluó programas de formación docentes, y como estos influyen en la práctica de los futuros docentes.

El artículo referencia como ejemplo dos docentes uno de primaria y otro de secundaria que recurrieron al uso de la escritura para registrar sus programas de preparación, de esta forma los estudiantes autónomamente eligen el tema y como escribir, Los profesores pasan a ser facilitadores e instructores. Con estos dos profesores ocurrió que al de primaria le gusto la práctica y al de secundaria no le gusto, el artículo reconoce que esta diferencia de opiniones se da por la diferencia entre estilos de cada maestro y de su formación docente.

La teoría de la actividad básicamente sugiere que la resolución de problemas en entornos específicos es lo que permite que el individuo tenga estructuras que le hacen tener pensamiento, teniendo en cuenta las herramientas que llevan al progreso y avance positivo en el pensamiento, por eso el docente debe estar bien formado para desarrollar estas habilidades en sus estudiantes.

Así como Hamel (2009) y Grossman (2007), referenciaron varios aspectos como fundaméntales para lograr el aprendizaje de segundos idiomas y por ende el bilingüismo, Wegerif (2008) dice que según características del diseño de un curso, el papel de los moderadores, los estilos de interacción de curso a través de distintos medios, los participantes y las características del medio tecnológico se da el aprendizaje.

Se mostró en un curso que ella investigo que el aprendizaje es posible en una comunidad de practica que comparte un carácter social y un mismo aprendizaje, la comunidad de aprendizaje, induce a los estudiantes a la práctica, los tutores y

profesores asociados actúan como modeladores, convirtiendo a las personas más veteranas del curso en una nueva forma de aprendizaje colaborativo y comunicación, también demostró cómo participar de manera efectiva en el aprendizaje colaborativo puede generar un aprendizaje más claro.

Tras una correcta planeación y diseño de cursos como tal, las nuevas herramientas tecnológicas, y más puntualmente las redes pueden llegar a los espacios educativos, afectando su calidad y su proceso, pues los factores sociales impactan el aprendizaje en línea. El autor toma un curso en línea, mediante el uso de tecnologías, este curso uso el sistema de conferencias First Class, con 21 estudiantes pertenecientes a Reino Unido Italia y Canadá. Los estudiantes provienen de programas distintos como la Medicina, Computación y Lenguaje y de colegios vinculados a los servicios de policía y de bomberos. Lo que este proyecto demuestra es que la a sincronía no tiene una respuesta inmediata, pero si permite una mayor reflexión, pues permite más tiempo de consulta de material y de estudio, y más tiempo de compartir opiniones y trabajos colaborativos.

La educación bilingüe requiere pues de una planificación e implementación de su misma enseñanza, lo multimodal se centra en el aprendizaje y la enseñanza de los procesos puramente lingüísticos, da sentido a los diagramas, y a la imagen en sí.

Jewitt y otros (2001) consideran que es importante considerar algunos aspectos semióticos al momento de futurizar sobre el bilingüismo, aspectos que se pueden tener en cuenta al momento de hablar de políticas bilingües, pues muestra otras formas de usar el lenguaje y de comunicarse, argumentan que el aprendizaje se da por la interacción entre lo visual, accional y lingüística, ya que el aprendizaje es un proceso de selección, adaptación y transformación motivada por los intereses de

los alumnos y el contexto de aprendizaje, para los autores el aprendizaje de idiomas es un proceso social y el aprendizaje es un proceso de hacer, es decir los mensajes, la información y los signos que usa el maestro para comunicarse en el aula son clave para este aprendizaje social, pues el estudiante le atribuye significado a estos signos y los reproduce después, así el, como se nota, son varias las herramientas necesarias a considerar dentro de la educación bilingüe, ya que el aprendizaje es un proceso dinámico en el que la comunicación es un fenómeno social y los medios de comunicación (habla, escritura, imagen, gesto, modelos tridimensionales, etc) se utilizan para transmitir y entender un mensaje.

2.5.2. La psicología, la interacción y su explicación en la educación.

Fernández (2009) argumenta como el conductismo y uno de sus seguidores Iván Pavlov fundamentan la idea de que el aprendizaje se basa en estímulos y respuestas, así mismo aporta sobre las ideas de Skinner quien referencia que el aprendizaje se relaciona con la realización de una especie de entrenamiento secuencial o reforzamiento que en últimas logran que el sujeto aprenda sobre tareas simples, o adquiera conductas determinadas, es así como hoy en día este enfoque aún se usa por parte de los docentes para modificar conductas negativas en los estudiantes.

Por otro lado también habla del enfoque cognoscitivista el cual en los años 60 empieza a departir sobre conceptos cognitivos como la memoria, los mecanismos de asociación y la solución de problemas, es decir lo que no es observable en el ser humano, el cual se considera como un ser que procesa información y que se desenvuelve en situaciones específicas.

A su vez, Fernández (2009) también aborda el paradigma psicogenético de Piaget, este paradigma encuentra una relación entre las estructuras internas y la importancia del medio ambiente para desarrollarlas, y además argumenta que el aprendizaje se da por etapas y que estas se dan según las edades de los sujetos.

Para finalizar el paradigma sociocultural, que fue iniciado por Vigostky quien basado en la teoría de Piaget, y diferenciando o agregando argumentos sobre como todos los procesos mentales individuales nacen a partir de la interacción con las demás personas, pues es así como nacen las herramientas culturales y el lenguaje como la herramienta principal para el aprendizaje.

Concluyo esta síntesis diciendo que los paradigmas nacidos en la psicología que han sido usados tradicionalmente en la educación, también son los paradigmas que abordan la educación moderna que usa las nuevas herramientas tecnológicas para su desarrollo, pues estos paradigmas proporcionan importantes conceptos y explicaciones necesarias para hacer un buen uso y una buena reflexión sobre el uso de estas y su impacto en el aprendizaje de nuestros estudiantes.

Fernández (2014), habla de la importancia de la interacción para construir el conocimiento, sostiene que el conocimiento no lo construye una persona aislada, todo lo contrario, lo construye un grupo de personas utilizando un gran instrumento, el lenguaje.

La interacción es la oportunidad para el conocimiento y el lenguaje es el cómo expresar las ideas, es así como nacen los conceptos, las investigaciones y las

teorías, nacen de un grupo de personas que se cuestiona, indagan buscan respuestas y las socializan, las comparten a través del lenguaje.

El conocimiento es social, emerge de grupos en los que se crean acuerdos y se dan cambios que llegan a las revoluciones científicas, el conocimiento es una construcción histórica que se da por el dialogo.

Por eso la importancia del lenguaje y del diálogo, las conversaciones suceden de manera situada en cualquier espacio, en cualquier clase o en algún tipo de conferencia, y el aprendizaje ocurre cuando se hace parte de una comunidad, de un grupo social que participa en determinado contexto.

El conocimiento es una producción social, y el dialogo se dividen en categorías Fernández (2009) citando a Bajtin dice que las categorías son secuencialidad, posición, pluralidad e historicidad.

La secuencialidad hace referencia a los turnos de habla ya que estos demuestran una comprensión del tema, que es produce en un enunciado en la esfera de la comunicación discursiva, esto ocurre cuando una persona habla y el otro responde.

Otra categoría es la posición, esta puede ser definida como la perspectiva después de un enunciado, lo que yo pienso, también está la pluralidad que puede definir como la participación de un interlocutor de manera más frecuente, y para terminar las categorías también se nombra la historicidad cuando hablamos lo hacemos teniendo en cuenta nuestro pasado, y lo que se dijo previamente, el autor logra referenciar la importancia de la interacción y del dialogo como elementos que permiten el conocimiento y el aprendizaje.

Siguiendo por la línea de la interacción, Fernández (2013) habla de la importancia de la calidad de la educación, la cual puede ser identificada según el análisis de la interacción, de los discursos en clase y, de los elementos multimodales en la construcción de conocimiento en actividades mediados por tecnología digital, nombra cinco criterios para ilustrar las experiencias directas de un investigador.

- a. Actividad definido como el comportamiento para alcanzar una meta.
- b. socialización definida como la forma de mostrar lo que se interpreta de algo.
- c. Mediación definida como el uso de herramientas culturales para la obtención de una meta en conjunto.
- e. Historicidad definida como registros de como otras personas han resuelto problemas.
- f. Comunidad definida como grupo de personas, contexto donde se construye algo.
- g. Negociación de significado definido como la interpretación de algo.

Con estas definiciones el autor hace referencia a factores implícitos en la escuela y en los momentos de clase, los cuales hacen parte de la enseñanza y usados de forma apropiada por el docente pueden impactar positivamente en el aprendizaje de los estudiantes, pues es el docente quien crea las condiciones de interacción y colaboración entre los grupos estudiantiles.

Si en la institución se crean objetivos y programas claros, y si se permiten situaciones donde los estudiantes puedan aprender de forma conjunta y vivir el dialogo y la construcción de enunciados para interpretar y compartir lo vivido en clase, entonces se tendrán situaciones en las que se facilitaran el aprendizaje de forma social.

Desde el aprendizaje presencial y virtual la interacción y las estrategias que use el docente para lograrla son clave para lograr los objetivos propuestos de un plan educativo.

Capítulo 3. Metodología

En este capítulo 3 se muestra la metodología que se utilizó en el diseño del estudio, también se habla de la aplicación e importancia de los instrumentos investigativos escogidos además sobre el análisis de la información que estos arrojaron.

El propósito de este capítulo es dar a conocer como mediante el método investigativo cualitativo se puede llegar a la toma de evidencias y posterior análisis usando instrumentos etnográficos que den confiabilidad al hacer investigaciones con prácticas sociales y tecnología educativa.

3.1. Pregunta de investigación

Como todo proyecto investigativo, este trabajo se debe a un interrogante que buscar mejorar una situación de aprendizaje, en esta situación en particular al aprendizaje referido a adultos en su educación secundaria.

La pregunta de investigación que se ha diseñado es la siguiente:

¿Qué herramientas culturales empleadas del B-learning contribuyen a la socialización y al conocimiento del idioma Inglés en los estudiantes adultos del programa bachillerato a distancia del Instituto Comfamiliar Risaralda?

3.2. Síntesis pregunta de investigación.

Esta pregunta de investigación se define al observar de qué manera las asesorías presenciales educativas de una institución bajo la metodología a distancia

sin instrumentos metodológicos obstaculizan el aprendizaje de un segundo idioma hasta reducirlo al análisis de ejercicios gramaticales, y por la necesidad de estimular de manera simultánea las cuatro habilidades lingüísticas del idioma Inglés con el fin de fortalecer su aprendizaje y posterior uso en la vida académica de los estudiantes. Evitar o reducir el uso del diccionario y recurrir al método traducción es otra variante común en esta institución, por eso esta pregunta de investigación se funde con el uso de las tecnologías de la información y la comunicación, con el fin de reemplazar este recurso y poder usar esta nueva lengua de manera significativa en contextos auténticos dados por estos nuevos recursos acompañados de prácticas sociales.

3.3. Síntesis del planteamiento del problema

Este proyecto de investigación busca responder al interrogante sobre la efectividad de una metodología innovadora que involucra en sus procesos el uso de tecnologías y prácticas sociales de interacción, con el fin de mejorar las asesorías presenciales de la educación a distancia y por ende incluir en estas otros estilos de enseñanza que generen elementos metodológicos, así, este proyecto se inscribe en la temática de prácticas emergentes de la información y su impacto en la educación, buscando la mejora de la enseñanza afirmada en la tecnología, un apoyo para propiciar la interacción y el aprendizaje como un hecho social.

Kennewell (2001) sugiere que es necesario diseñar herramientas para medir los resultados en términos de posibilidades y limitaciones en cada materia, con el fin de lograr tener claridad sobre los resultados finales en el proceso de aprendizaje.

3.4. Paradigma metodológico: Cualitativo

De acuerdo con Flores y Valenzuela (2011), el enfoque cualitativo se caracteriza por explicar una realidad y usar instrumentos para interpretarla, el diseño del estudio que se basa en este enfoque va emergiendo en el proceso, el investigador es el principal instrumento de recolección de datos, es quien hace el diseño, quien aplica los instrumentos y analiza los datos, obtiene datos que pasan a ser información de personas o situaciones, posteriormente hace técnicas como triangulación y caracterización de observaciones para analizar los datos y llegar a las conclusiones que dan respuesta a su interrogante.

Existe la investigación cualitativa con corte sociocultural, el conocimiento es social, es un evento que ocurre con el aporte de todos sus involucrados, que surge con las relaciones sociales y con los problemas que en estas pueden nacer, se caracteriza por tener interlocución y por indagar en el como la interacción puede llevar a construir significados en la vida social.

Este paradigma cualitativo socio cultural busca los componentes teóricos para guiar el proceso investigativo y desde su etapa inicial hasta sus pasos finales se interesa en la interacción del sujeto o situación a investigar, estudia la interacción, la comunicación, y las relaciones sociales de los individuos en cualquier contexto, pues usa como objetos de estudio las opiniones y creencias de los sujetos involucrados, cabe resaltar que el investigador está cerca y puede interactuar con el objeto a investigar, Monje (2011).

La confiabilidad de la investigación se evidencia llevando notas de campo, triangulando la información análisis e interpretación de datos.

Como ya se dijo existe la investigación cuantitativa y cualitativa, por las características de este estudio, en el cual se conoció al sujeto a investigar, se tenían unos preconceptos antes de iniciar la investigación, se hizo un plan de investigación y se destacaron y analizaron unas conclusiones en base a unos supuestos teóricos, se contempló que esta investigación se hiciera bajo el plano del enfoque cualitativo.

A continuación se desglosa de manera más detallada esta preferencia de enfoque, por qué se escogió y como fue el desarrollo del diseño que por ultimo llevo a responder su interrogante y a concluir el estudio.

3.5. Justificación metodología

El método cualitativo tiene características particulares que lo diferencia de otros métodos y que le permite confiabilidad al momento de llegar a sus conclusiones y resultados finales, entre esas características esta que se interesa en conocer y describir de qué forma los estudiantes participantes de este proyecto lograron construir significados en torno a su aprendizaje, de qué forma instrumentos investigativos como la entrevista y la observación participante permitieron rapidez, revisión varias veces y registros precisos sobre lo acontecido en el contexto a investigar, sobre el cómo los estudiantes podían ir interactuando con una nueva metodología, lo que genera más confiabilidad, pues se logró el registro de varios momentos que permitieron ser analizados y concluidos para llegar a la respuesta del interrogante investigativo, Sánchez (2004).

El método cualitativo y los instrumentos que emplea son grandes recursos para describir y registrar lo acontecido en el contexto investigado, en este caso con estos instrumentos se puede registrar mediante observaciones y diarios de campo todo lo relacionado con el escenario físico y virtual en su caso con artefactos, reglas de participación, división del trabajo, metas perseguidas de manera colectiva, trayectorias de participación y rutinas de la práctica social estudiada, características de los participantes ; la entrevista permite conocer el sentir y la opinión de los participantes, sobre las actividades, participación, sentido de pertenencia, conformación de identidad al respecto, los mecanismos de socialización del conocimiento disciplinar en ambientes mediados por tecnología digital como juegos de memoria, foros, grabaciones de audios, actividades de vocabulario y pronunciación también pueden ser documentados por medio de observaciones, así como también permiten registrar comentarios y reflexiones del investigador.

Los instrumentos que acompañan este tipo de investigación son valiosos, tal como ocurrió con el estudio de Roschelle, (1992) quien notó que haciendo uso de este método investigativo los dos estudiantes de su proyecto compartieron conocimientos mediante hechos sociales, los dos estudiantes hicieron toma de turnos de habla para de forma cooperativa entender situaciones, ideas y conceptos relacionados con el conocimiento disciplinar de su interés.

En el caso de este estudio los instrumentos empleados fueron recursos para capturar momentos reales entre los estudiantes involucrados, para documentarlos y revisarlos según las necesidades del investigador.

3.6. Participantes

Es importante recordar que este proyecto se realizó en una institución que trabaja la modalidad de bachillerato abierto y a distancia, esta modalidad brinda a los estudiantes libertad y autonomía, además de facilidades de tiempo necesarios para completar su aprendizaje, es común ver que los estudiantes son quienes deciden qué materia quieren aprender y estudiar en determinado momento, en que horario estudian y reciben tutorías (dentro del horario reglamentado por la institución), e incluso cuando evaluar, por estas razones para esta investigación no hubo preselección de estudiantes, no se pensó en ningún estudiante en particular, simplemente se consideró en cuales ciclos (grados educativos) se haría dicho proyecto, finalmente se decidió por los ciclos iniciales (2 y 3) precisamente por ser el primer contacto que tienen estos estudiantes con el módulo de Ingles, y porque depende de los resultados de este primer contacto los estudiantes intentaran evitar realizar el módulo de Ingles o si por el contrario encontrarán agrado al desarrollarlo.

Dentro del programa de educación a distancia en el cual se hizo este proyecto investigativo los estudiantes involucrados se seleccionaron al azar, fueron estudiantes que durante la aplicación del proyecto estaban interesados en aprobar el conocimiento disciplinar Ingles, el cual es requisito dentro de su malla curricular. Fueron estudiantes de ciclo 2 (de validación de primaria) y ciclo 3 (grado sexto y séptimo). Los estudiantes que participaron para esta investigación son personas adultas que no usaban alguna estrategia de aprendizaje o de estudio que facilitara y dinamizara su educación a distancia, además porque es sabido que el aprendizaje de primeros y segundos idiomas se da por la inmersión lingüística que el medio ofrezca,

en el caso de estos estudiantes esta inmersión en el idioma Inglés no existía, pues previo a empezar a estudiar no habían tenido contacto alguno con el aprendizaje de este nuevo idioma para ellos.

Esta educación es flexible y abierta lo que hace que cada estudiante matricule y estudie Inglés cuando él lo decida, en el caso de los estudiantes de ciclo 2, son personas que en el momento de aplicación de la investigación estaban validando primaria y entre los requisitos de la institución para hacer la validación esta aprobar la disciplina Inglés, por tal razón no se pudo escoger estudiantes específicos, se trabajó con los que durante el periodo de la investigación estuvieron estudiando Inglés.

3.7. Instrumentos

En el presente estudio de tipo cualitativo se usaron instrumentos característicos de este enfoque como la entrevista, la observación y el diario de campo, a continuación se explican cada uno de estos.

La entrevista es uno de los instrumentos de investigación tomados para el proyecto, Vargas (2012) cita a Fontana y Frey (2005) quienes dijeron que estas se iniciaron en la época egipcia cuando hacían censos dirigidos a la población de ese tiempo, y evoluciono en épocas más recientes cuando se usó para diagnóstico clínico y orientación. Vargas (2012) citando a Berríos (2003) dice que a partir del siglo XIX se documenta la entrevista con usos investigativo, igualmente esta autora sostiene que en 1965 se distingue entre entrevista estructurada y no estructurada.

Para realizar una entrevista lo primero es describir sus objetivos, planificar su

desarrollo y participantes, luego se piensa en la secuencialización organización y formulación de preguntas. Quintana (2006).

En el caso de la investigación cualitativa la entrevista permite explorar la subjetividad de los investigados, y es esta quien ayuda a comprender la vida en sociedad.

La entrevista es importante pues es el medio con el que el investigador conoce las creencias y experiencias, pensamientos, deseos de sus investigados.

Tarres (2004) sostiene que existen distintos tipos de entrevistas dentro del método cualitativo, por ejemplo *la entrevista estructurada* en la cual el entrevistador hace preguntas preestablecidas, con categorías ya definidas, estas preguntas son hechas a varias personas de la misma forma y en la misma secuencia, contrario a esta, existe la entrevista no estructurada donde el entrevistador no tiene una lista de preguntas previas, más bien se da como una conversación libre, el entrevistador es un receptor pasivo.

Para *La entrevista terapéutica* se tiene pocas preguntas, y el investigador analiza lo que dice y como lo dice, y para terminar se dice que también está *la entrevista en profundidad* en esta el entrevistador escoge el campo que quiere explorar, analiza el contenido de forma cualitativa, Tarres (2004) también muestra que la *entrevista centrada* se centra en una experiencia la elección de los encuestados y el objetivo son más precisos, usa elaboración previa de hipótesis, guía de entrevista, el análisis es cualitativo.

Se puede concluir que la entrevista cualitativa tiene como principal función permitir conocer la realidad social y analizarla, el cómo viven las personas investigadas.

Otro instrumento empleado en la investigación con corte cualitativo es la observación.

La observación exige que antes de aplicarse se debe tener claro que es lo que se va a observar, como por ejemplo la realización de las actividades formales y sus comportamientos frente a estas, las interacciones informales, el lenguaje usado y la comunicación no verbal.

En el caso de la observación se exige que sus registros se hagan después de cierto periodo, de manera separada diferenciando de cada uno fecha y hora, se pueden agregar algunos comentarios o hipótesis.

Existe un tipo de observación, este es la observación participante, la cual nace en el año 1879 con Frank Hamilton quien se adentró en una cultura indígena hasta el punto de hablar su idioma solo para hacer un estudio de corte etnográfico. En 1888 Beatrice Potter se empleó como cobradora para poder interactuar con una comunidad que iba a investigar, en 1920 Malinowski participó en varias comunidades indígenas para lograr conocerlas, y en 1983 Stoking criticó a Malinowski, estos autores se adentraron en distintas comunidades para conocerlas, con estas acciones empezó a surgir la observación participante, y en el momento se mantiene como una opción de instrumento metodológico investigativo para las distintas investigaciones que se realizan actualmente.

En la observación participativa el observador selecciona el escenario y puede controlar el grado de participación e interacción social Tarres (2004)

Dentro del rango de instrumentos cualitativos también se encuentra el diario de campo como un tercer instrumento de investigación, este permite la reflexión por parte del docente haciendo registros de observaciones e interpretaciones sobre lo acontecido en el aula, para Quintana (2006) el diario de campo registra anecdótica continua y acumulativamente lo acontecido de actividades o tareas a realizar con sus propósitos, hallazgos o resultados más importantes durante la investigación. Su registro se produce a diario, recoge la experiencia vivida durante determinado tiempo y es cronológico.

Durante los registros también se hizo la recolección de segmentos de interacción para analizar y describir como es la interacción entre los participantes, pues Tusón (2002) dice que analizar la conversación es entender cómo nace y se interpretan los roles sociales, como las personas conciben el mundo a través de la interacción social y los turnos de habla. Con la experiencia de la interacción es normal que el docente compare y analice las formas lingüísticas y los patrones de interacción de los estudiantes, y estos análisis los toma como medio para emitir juicios sobre los resultados obtenidos de los aprendizajes, es decir le sirven como evaluación Seedhouse (2009).

A través de los diarios de campo se puede registrar la interacción, Seedhouse, (2009) describe que en un salón de aprendizaje de un Segundo idioma, tanto la interacción como la pedagogía van conectadas, esta relación se da porque el segundo

idioma es el medio para aprender y porque es la razón del estudio u objeto de estudio.

En un contexto de enseñanza-aprendizaje de segundos idiomas, los actos de habla toman importancia, pues estos son grandes evidencias del aprendizaje de los estudiantes, razón por la cual fueron tenidos en cuenta en la investigación. En un contexto L2 (lengua extranjera) la instrucción sufre un cambio, pues esta se da en una lengua objetivo a aprender, esto genera que exista más constancia en la retroalimentación, El habla en el segundo idioma toma más importancia, el docente usa la segunda lengua para dar la instrucción, y los estudiantes también usan esta nueva lengua para cuestionar esas instrucciones, se dan los turnos de habla, por eso el autor habla de organización en el habla.

El artículo de Roschelle, (1992) referencia una vez más la importancia de la interacción, este artículo es importante para un proyecto investigativo, pues aterriza la interacción desde un contexto mucho más específico, desde un contexto de aprendizaje-enseñanza de segundos idiomas, Roschelle, (1992) El propósito de este artículo es evidenciar como la interacción conversacional colaborativa permite a los estudiantes encontrar el significado de lo que quieren aprender. El artículo habla de un estudio de caso en el que fueron investigados dos estudiantes, ellos interactúan entre sí mismos mediante el uso de una computadora y un software especial para comprender mejor la teoría de Newton.

El estudio ocurrió en dos eventos importantes, uno fue el del cambio conceptual, para el autor este cambio es cuando el estudiante entiende las

características de un objeto, y el otro evento es la conversación dando preferencia a la interacción cara a cara, con estos dos eventos el autor concluyo que la interacción facilita la comprensión de forma colaborativa de términos científicos.

Fue beneficioso el uso de gestos verbales y corporales para comprender los significados, la interacción permitió a los estudiantes construir situaciones y comprenderlas colaborativamente.

Por estas razones ya expuestas, los actos de habla y las interacciones entre los estudiantes, se registraron en los diarios de campo.

Cambiando el tema de los segundos idiomas y su aprendizaje, se pasa al tema de la tecnología educativa, tópico igualmente importante para esta investigación. En el presente siglo y con el gran empleo de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación en contextos educativos se hace necesario hacer investigaciones educativas referidas a las tics y a sus resultados en el aprendizaje, es así como Kennwell (2010) piensa que el impacto de la tecnología en el aprendizaje se considera válido si los recursos son variados, otro factor importante al momento de hablar de los efectos de las tecnologías de la información y la comunicación en los procesos educativos es el factor pedagógico.

Para de alguna forma medir el aprendizaje que se da mediante el uso de las tics en los estudiantes es necesario utilizar algunas herramientas que permitan emitir ese juicio valorativo. Siendo recursivos podría pensarse que es posible analizar algunos eventos que ocurren en el salón de clases mientras se hace uso de la tecnología, por ejemplo las habilidades de los estudiantes y las acciones de los profesores.

Según este autor también hay situaciones que podrían ser útiles al momento de hacer investigación con tecnología educativa e impacto en el aprendizaje, esas pueden ser relación entre enseñanza y aprendizaje, planificación curricular, reflexión del profesorado, habilidades de los estudiantes en el tema que se enseña, en las TIC, en competencias clave, y funcionamiento metacognitivo.

En este artículo Kennewell (2001) referenciando el paradigma de la interacción de Squires y McDougall (1994) argumenta que se puede usar tres matices distintos y sus interacciones, la primera es profesor-alumno el profesor es quien selecciona y da el material y facilita la adquisición de su contenido, la segunda es Diseñador-alumno el diseñador de las características y actividades de los estudiantes e influye implícitamente, y el tercero es Diseñador-maestro esta es una influencia unidireccional.

Estas perspectivas cobran importancia al momento de usar un recurso tecnológico educativo y verificar su utilidad en el aprendizaje de los estudiantes, así como en la efectividad de los procesos de enseñanza por parte del docente.

3.8. Procedimiento

Pasos que se siguieron para recolectar los datos y transformarlos en la información que permitió responder a la pregunta de investigación planteada:

Se hicieron tres observaciones en la institución, las cuales se dieron entre las tutorías presenciales y el uso de herramientas tecnológicas web en la sala de sistemas de la institución. Estas observaciones fueron documentadas y analizadas varias veces

con el fin de registrar la realidad acontecida en los momentos reales de la aplicación del proyecto investigativo.

De igual forma se aplicó entrevistas a los estudiantes para saber sus opiniones y percepciones sobre esta forma de aprender, pues se reconoció que los estímulos del medio ambiente son importantes para el desarrollo humano y comprensión del mundo Greeno, (1994), fue un investigador que leyó teorías sobre el tema; sobre tecnología, prácticas sociales y métodos investigativos, y seleccionó un modelo investigativo con diseño e instrumentos objetivos y pasos.

Se analizó datos surgidos de la investigación, comparándolo con las teorías existentes e interpretándolos de manera objetiva. Se llegó a conclusiones que dieron respuesta a la pregunta y a su problemática.

El diario de campo es el registro para los llamados actos de habla, el análisis de la conversación en las prácticas educativas puede convertirse en un valioso instrumento generador de datos valiosos al momento de hacer investigación en espacios escolares relacionados con la interacción, pues la conversación es una actividad verbal social y normal en los seres humanos en la que participan dos o más personas independientemente de las culturas, edades e idiomas.

Para algunos científicos la conversación en sí misma no ha sido objeto de investigación, aunque los antropólogos lingüísticos la han considerado para investigar las interacciones entre los miembros de una comunidad.

Para Tuson (2002), un aspecto interesante en la conversación es el acuerdo mutuo en el tono de la interacción, es el tono el encargado de determinar si la

conversación tiene fines formales o informales, de allí también se referencia el tema con el que se iniciara la conversación además del conocimiento compartido de los participantes para lograr una conversación exitosa en relación con la comprensión.

3.9. Estrategia de análisis de datos

Para el análisis de las entrevistas se tuvo en cuenta los eventos comunicativos entre los participantes durante las observaciones, se categorizaron y se sacaron conclusiones, en cuanto a las observaciones y diarios de campo, estas fueron revisadas varias veces y complementadas con los diarios para mayor confiabilidad. De los instrumentos se logró obtener similitudes y se agruparon en categorías distintas.

Con la información obtenida de las entrevistas y las observaciones se hizo una síntesis, se reflexionó y se comparó la información de ambos instrumentos para identificar los resultados más apreciables, se definieron las categorías y se explicó cada una, de toda esa información se extrajeron conclusiones para comprender lo investigado, en este caso en particular para conocer cuál había sido la percepción y los resultados en el aprendizaje de unos estudiantes adultos que usaron la tecnología como medio para lograr tener un primer contacto educativo con un segundo idioma y lograr unos resultados de aprendizaje establecidos por una institución educativa para gente adulta.

Las entrevistas fueron transcritas en un documento en Word, luego se cuantifico cuantos estudiantes dieron respuestas similares, para finalmente ahondar sobre las de mayores porcentajes en respuestas parecidas.

Para la reducción de los datos, se hizo transcripción textual de los instrumentos, se separó por segmentos y se creó a partir de una categoría, se identificó temas, o situaciones que se repetían,

La idea de este capítulo fue ilustrar de qué manera se llegó a pensar que el método investigativo podía responder a un interrogante sobre la efectividad de un modelo educativo que mezcla tecnología educativa con prácticas de interacción, en un grupo de estudiantes que traducen un módulo de Inglés para intentar aprender este idioma.

Capítulo 4. Resultados

En este capítulo cuatro se presentan los resultados obtenidos durante la aplicación de los instrumentos seleccionados para esta investigación, la presentación de los datos en forma escrita; así como la interpretación de los mismos.

Los resultados de esta investigación se dividen en cuatro categorías que son: Blended learning, socialización del conocimiento, competencias comunicativas bilingües, opinión de los estudiantes y tecnología educativa y mediación tecnológica.

Esta investigación busca responder al interrogante de cómo lograr un aprendizaje significativo en el idioma Inglés como lengua extranjera y de cómo una nueva opción metodológica educativa que tiene como herramienta la tecnología educativa puede ser un medio o instrumento pedagógico con el cual los estudiantes adultos de bachillerato a distancia puedan estimular y desarrollar las cuatro habilidades lingüísticas de escuchar, leer, hablar y escribir en un nivel básico en el idioma Inglés, y motivar este primer contacto de aprendizaje que tienen los estudiantes con este conocimiento disciplinar.

La pregunta de investigación fue:

¿Qué herramientas culturales empleadas en el B-learning pueden contribuir a la socialización y al conocimiento del idioma Inglés en los estudiantes adultos y adolescentes del programa de primaria a distancia del Instituto Comfamiliar Risaralda?

Para responder esta pregunta y completar esta investigación se tuvieron en cuenta algunos aspectos pedagógicos ampliamente usados y nombrados por expertos en el campo educativo, aspectos como lo es la socialización entre pares y docente, y el uso de la tecnología educativa dentro de los distintos procesos de enseñanza y aprendizaje, además también se tuvo en cuenta varios componentes teóricos, que complementan su trabajo de campo y permite concluir para dar respuesta a su mismo interrogante.

Este trabajo investigativo además de un interrogante, también tiene unos objetivos que desea alcanzar, estos son:

4.1 Objetivos a lograr

Objetivo general

Describir la contribución de un modelo b-learning en el desarrollo de habilidades lingüísticas el idioma Inglés durante las tutorías presenciales del programa primaria a distancia de la Institución Comfamiliar Risaralda.

Objetivos específicos

- Aplicar el modelo b-learning a la población de primaria a distancia.
- Estimar el impacto que tiene el uso de nuevos entornos digitales de aprendizaje del idioma Inglés en la población de primaria y bachillerato a distancia para gente adulta.

Advertir la aplicabilidad de un modelo instruccional mediante la aplicación de una propuesta investigativa.

4.2 Presentación de resultados

A continuación se exponen los resultados más importantes obtenidos mediante la aplicación de los instrumentos investigativos escogidos para este trabajo de investigación.

Los resultados referencian sobre cómo es la adquisición de habilidades lingüísticas en un segundo idioma en un nivel inicial dadas en unos estudiantes adultos de la metodología de educación a distancia, también muestra resultados sobre como el impacto del uso de la tecnología puede fortalecer o no la adquisición de conocimientos disciplinares (Inglés) en personas adultas que no están acostumbradas al ejercicio académico.

Retomando las ideas de dos investigadores enfocados al campo de la educación, se cita a Giroux, S. y Tremblay, G. (2004), se precisa que el ejercicio investigativo es un acto que requiere documentar, recopilar y analizar para garantizar su efectividad, esta perspectiva también fue tomada en cuenta en este ejercicio de investigación, la actividad investigativa exige unos pasos para demostrar su confiabilidad, una de esas es que la información que se obtiene mediante la aplicación de instrumentos, debe ser documentada para ir a ella cuantas veces sea necesario, recopilada según sus características e intereses del investigador, y por ultimo analizada a partir de los científicos que alimentaron la supuestos teóricos.

Para realizar el ejercicio de documentar, recopilar y analizar en esta investigación los instrumentos utilizados para ello fueron entrevistas, observaciones, y diarios de campo.

Entrevista: a dos estudiantes de ciclo 2, es decir estudiantes de primaria quienes aún no han empezado a desarrollar competencias lingüísticas en un segundo idioma, y de quienes se espera distinguan correctamente cuál es su nivel de competencia en el idioma Inglés, antes y después de hacer parte de esta investigación, también se entrevistó a 4 estudiantes de ciclo 3, que corresponde a los primeros grados de la formación secundaria.

Fueron seis en total los estudiantes entrevistados, y se presenta la entrevista en el apéndice 1.

Observaciones: estas se hicieron con el fin de hacer reportes sobre el ambiente físico y social, actividades e impacto de estas además también para describir un poco a los participantes. Apéndice 2.

Diario de campo: con el fin de registrar lo ocurrido durante la aplicación del proyecto y algunas percepciones por parte del investigador, sobre cómo eran las interacciones con los recursos de la clase, entre compañeros y con el docente, y cuál fue el impacto de la tecnología en términos de aprendizaje efectivo. Apéndice 3.

Con la aplicación de estos instrumentos investigativos cualitativos seleccionados para esta investigación se buscó responder al interrogante que dio marcha a este trabajo y que permitió concluir su finalidad, la información obtenida se documentó, tal como se propuso, se analizó y se concluyó para explicar por qué la respuesta y sus conclusiones, para explicar de qué manera el aprendizaje de unos estudiantes se vio afectado por una nueva metodología para ellos, que incluyó herramientas culturales no exploradas para ellos.

4.3 Resultados

Por medio de este instrumento se logró conocer de forma directa la experiencia de los estudiantes con esta nueva metodología además de su opinión.

Las entrevistas fueron aplicadas a estudiantes de ciclo 2 y 3 por medio físico una vez terminaron todo el módulo evaluación y tutorías. Constó de 8 preguntas hechas después de aplicar la metodología.

Los estudiantes no fueron escogidos, simplemente ellos decidieron realizar el módulo de Inglés durante el tiempo de aplicación de los instrumentos y de la investigación en general.

El muestreo que se utilizó fue aleatorio simple a lazar, se concibió que todos los estudiantes tenían el mismo nivel de conocimiento en este segundo idioma y la misma experiencia con el uso de la tecnología educativa para medir las características de la población Giroux y Tremblay (2004).

La población fue de unos 40 estudiantes de ciclo 2 y unos 62 de ciclo 3 según listas de la institución, quienes cursan los ciclos nombrados durante los últimos dos meses del año de diciembre 2014, y los primeros meses del año 2015, con edades entre los 18 y 55 años, algunos de ellos son empleados con salarios muy bajos y con la intención de estudiar para obtener un mejor trabajo y por tanto una mejor remuneración, y otras personas de esta población son desempleados y reciben un auxilio de capacitación (estudio) 100% gratis por parte del gobierno nacional de Colombia.

La muestra se escogió a lazar, fue compuesta por seis estudiantes conformada por una mujer de 40 años, otra de 38 y otra de 26 años, así como un hombre de 38 años de edad de ciclo 2, también una mujer de 39 y un hombre de 30 años de edad de ciclo 3, a esta población se les diseñó unos recursos en línea especiales para cada programa de formación (contenidos ciclo 2 y contenidos ciclo 3), se les preparó material visual para tutorías, con el fin de ejecutar adecuadamente el proyecto.

Se describieron los resultados frente a su aprendizaje y frente al impacto de usar tecnología educativa como complemento a las tutorías.

Se sacaron las categorías se separaron de los participantes que las dijeron, dando más importancia al significado de lo que se dijo, se capturó la información a través de entrevistas, observaciones y diarios de campo, se agrupó la información separada por categorías similares, en un documento en word se separaron estas categorías y a cada uno se le asignó un color diferente, para diferenciarla y accederla rápidamente; esas categorías anteriores se asociaron con los constructos teóricos obtenidos para desarrollar la investigación.

Finalmente las entrevistas se capturaron en formato digital, así como los diarios de campo y observaciones en notas tomadas por manos del investigador.

Inmediatamente se identificaron las unidades básicas de análisis, para este estudio fueron: las respuestas a preguntas abiertas, lo ocurrido en las observaciones, los actos de habla y los trozos de texto, luego salieron los temas obtenidos durante y después de la recolección de datos, esto incluyó revisar las transcripciones combinar los datos y reflexionar sobre estos para obtener sus categorías.

La información obtenida de los instrumentos se depuro desde primer a tercer nivel y estos son los resultados:

4.3.1. Avance en pronunciación y vocabulario. Se estimuló el aprendizaje de la pronunciación y la adquisición de vocabulario haciendo uso de recursos web para complementar las tutorías.

Con la preparación virtual de gran parte de los contenidos del curso por parte de la docente y con la manipulación de herramientas digitales por parte de los estudiantes habilidades como pronunciación y adquisición de vocabulario tuvieron un progreso en los estudiantes siendo este proyecto uno de los primeros contactos con este idioma.

La competencia de la pronunciación fue una beneficiada, pues los estudiantes, por primer vez tuvieron la oportunidad de escuchar audios con pronunciación de vocabulario específico en Inglés, haciendo ejercicios de escucha y practicando oralmente con los compañeros, después de hacer varias practicas estudiantes adultos lograron pronunciar vocabulario como los miembros de la familia, las partes de la casa, información personal, y algunos verbos en este nuevo idioma, fortaleciendo al mismo tiempo su reconocimiento de vocabulario.

Los estudiantes realizaron conversaciones orales muy simples en un nivel muy básico, donde pudieron realizar funciones comunicativas como responder y preguntar. Gracias a la pronunciación que aprendieron, y a los ejercicios gramaticales, esta habilidad de habla estuvo beneficiada.

El registro de observaciones permitió reconocer momentos de práctica en los cuales los estudiantes escuchaban un vocabulario específico, como las partes de la casa en Inglés, escuchaban su pronunciación varias veces y la repetían frente al computador para intentar imitar los sonidos, se observó a los estudiantes sentados uno al lado del otro, esto permitió que uno de los estudiantes le ayudara al otro cuando había dificultad en alguna de las palabras.

En las observaciones se notó que los estudiantes tomaban el riesgo de participar de forma oral haciendo preguntas y respondiendo, aunque en ocasiones se notaron errores en las pronunciaciones algunas palabras como: nombre (name: name en lugar de neim), que (what: wats en lugar de wʌt), yo (I: i en lugar de ai), donde (where: were en lugar de wɛr).

Según las observaciones los estudiantes hacían entre si preguntas de información personal como nombre, edad, nacionalidad e idioma, previo al trabajo entre compañeros hicieron ejercicios de escucha, lo que permitió tener confianza para hacer los ejercicios.

Los estudiantes hablaron de ellos mismos y usaron vocabulario básico, como números y estructuras de oraciones para dar información personal, hacían preguntas como: what is your name? Where do you live? Y respondían adecuadamente en orden y gramática:

A continuación se muestra uno de los diálogos registrados en las observaciones:

Estudiante 1: Carlos, what is your name

Estudiante 2: se dice neim, no name

Estudiante 1: what is your neim?

Estudiante 2: My name is Carlos

Estudiante 1: Were you live

Estudiante 2: where do you lif?

Estudiante 1: i lif in Dosquebradas

Estudiante 1: ahora le toca a usted, pregúnteme

Estudiante 2: what language do you speak?

Estudiante 1: i speak español

Estudiante 2: spanish

Estudiante 1: jajajajaja,,se me olvido como se decía, i speak spanish

Etudiante 2: your telephone number

Estudiante 1: no esa todavía no me la sé.

De la anterior observación se puede concluir que los estudiantes, pese a no saber las respuestas a todas las preguntas (números) se atrevieron a participar de la conversación, ya que saben cómo es la pronunciación de algunas palabras, y que de forma integral conocen el significado de las preguntas.

En el caso de las entrevistas estas permitieron saber que los estudiantes opinan que ahora pueden hablar Inglés, uno de ellos dijo: “si, yo se hablar en Inglés, se cómo se llama la casa, el comedor, la sala y se decir lo que yo hago en mi casa. Estos estudiantes pronuncian un vocabulario básico inicial para continuar con el aprendizaje de este idioma.

Durante las tutorías presenciales los estudiantes pidieron ayuda a la docente para diferenciar la pronunciación de verbos que tal vez eran similares para ellos, como say (decir) see (ver), preguntaron a la docente como era esta pronunciación, y pidieron que pronunciara estas palabras varias veces, la docente repitió para estos estudiantes las pronunciaciones hasta que ellos quedaron a gusto, demostrando de esta manera curiosidad por aprender más e interés en mejorar lo aprendido.

4.3.2. Trascendencia en el uso del diccionario: Una de las grandes significancias e intenciones de este proyecto fue evitar el uso del diccionario por parte de los estudiantes.

Con esta propuesta los estudiantes asociaron imagen con significado, y entre estudiantes completaron las explicaciones del profesor estas dos acciones con el uso de recursos electrónicos fueron ayuda para que los estudiantes no realizaran las actividades en español, o que las respondieran en Inglés sin comprender lo dicho, lo nuevo que trajo este proyecto fue el cómo realizar las actividades, sin usar el diccionario y sin usar el idioma español durante parte de las actividades de las tutorías, es de anotar que la docente siempre llevó un diccionario de Inglés- Español para facilitar a los estudiantes, pero estos no lo usaron, pues observaban el material visual contaban con las aclaraciones de la docente, las ayuda de sus compañeros y el material web y visual de las tutorías lo que no les creo la necesidad de usar un diccionario de Ingles como instrumento de ayuda.

En una de las prácticas en la sala de sistemas y mientras manipulaban uno de los recurso web empleados para este proyecto los estudiantes veían la imagen de un color y la asociaban con su correspondiente nombre.

En los diarios de campo la docente escribió:

Para practicar el tema de los colores en Inglés, en la página de blendespace realicé actividades virtuales, diseñe uno de los contenidos con el tema de los colores, donde los estudiantes debían dar clic a un color, y ese daba la pronunciación, posterior al trabajo en esa página virtual, en la tutoría en una hoja con rayas de diferentes colores pedí a los estudiantes (dos estudiantes) que señalaran una de esas rayas e inmediatamente pronunciaron su nombre (en inglés), primero lo hacían los dos en coro, al mismo tiempo, y después uno por uno, uno de los estudiantes confundió negro (black) con blanco (White), pues al indicar el color blanco decía black, otro de los errores que note fue la pronunciación del color purple, que se pronuncia pɜːrpəl, y un estudiante decía porple, sin embargo el resto de los colores lo pronunciaron correctamente.

Otra de las actividades que diseñe fue para el uso de los adjetivos, en la página del curso ubique una imagen con nombres de adjetivos en Inglés, y con una imagen alusiva para comprender su significado, también ubique un link que llevaba a YouTube para ver un video y escuchar pronunciación de estas nuevas palabras, en la tutoría los estudiantes debían responder una prueba, esta consistía en describir una persona, en este caso a la profesora de Religión, un estudiante respondió: “the teacher religion is thin, is tall, is White”, en esta parte de la prueba escrita el estudiante formo una oración simple con el vocabulario que conoce y haciendo un uso adecuado de los adjetivos, aunque la oración tuvo algunos errores (teacher religion) hubo un reconocimiento de adjetivos, orden y uso.

Su nivel cognitivo y su reconocimiento de vocabulario en el idioma Inglés presentan un avance significativo en la medida el estudiante no necesito usar algún

herramienta extra como ayuda para su objetivo académico que era formar una oración usando adjetivos descriptivos, el diccionario que pudo haber sido de ayuda para buscar y encontrar el vocabulario necesario para juntar las palabras, no fue tenido en cuenta, pues el estudiante cuando vio la pregunta dio la respuesta desde su mismo conocimiento, y desde el mismo nivel de vocabulario en este idioma que ya había logrado.

La tecnología educativa es una herramienta cultural usada en la educación para promover el aprendizaje y facilitar el acceso a los contenidos por parte de los estudiantes.

Para estos estudiantes en particular, las tecnologías de la información y la comunicación fueron una herramienta que transformo su educación, pues siempre fue una herramienta que les permitió ver y ejecutar su propio aprendizaje de manera diferente, y a la vez estimular varias habilidades totalmente necesarias para la adquisición de un primer y segundo idioma, ya que les dio la oportunidad de acceder al material educativo de manera rápida, además de acceder a diferentes estilos de mostrar los contenidos específicos de su competencia, un cambio significativo fue el cambiar una herramienta que ellos usaban (diccionario) que hacia su aprendizaje más dispendioso pues el tiempo que ellos empleaban para traducir los documentos era mucho más grande, además de hacer que los estudiantes solo tradujeran el modulo sin lograr asimilar vocabulario aislado o expresiones completas y pasar a una herramienta, por la cual con su uso (computador e internet) asimilaron el contenido y asimilaron nuevos conceptos que beneficiaran el aprendizaje inicial que les permitirá confrontar el idioma Ingles más adelante de una manera más avanzada.

4.3.3. Impacto en la comprensión de la Gramática: con cierto vocabulario que los estudiantes adquirieron asimilar temas gramáticos fue más fácil pues consistió en reusar lo aprendido en línea.

La gramática y ejercicios de reconocimiento de auxiliares y orden correcto de oraciones es uno de los temas a trabajar para estos estudiantes, mediante las actividades online de vocabulario y mediante la interacción social en las tutorías presenciales hubo una comprensión evidente sobre el tema del presente simple, reconociendo la diferencia entre do y does y su uso correcto.

Al iniciar una de las tutorías, una estudiante solía decir en algunas oraciones de presente simple: “I no play soccer”, “I no eat hamburguer”, se sabe que en la gramática inglesa cualquier negación requiere de un auxiliar en este caso sería el auxiliar “do”, pero ella no lo usaba, posterior al trabajo que se hizo en este proyecto, ella se auto corrigió y termino haciendo las negaciones correctamente.

Los estudiantes también notaron un aprendizaje en su pronunciación, pues aprendieron la pronunciación de algunas palabras entre ellas verbos, y con este aprendizaje lograron hacer conversaciones orales simples, sintieron motivación para hacer pequeñas producciones orales simples donde nombraban actividades diarias, con el hecho de escuchar la pronunciación de algunos verbos y entender por imagen su significado, los estudiantes pronunciaron vocabulario al momento de hacer actividades orales.

Como parte del presente simple y el uso de auxiliares, otro aspecto es que la estudiante logro formar oraciones con la expresión “I like....., I do not like...”.

La interacción y el uso de herramientas culturales modernas como el computador y el uso de páginas web con contenidos académicos fueron el medio para entender el uso de auxiliares gramaticales en un segundo idioma.

El uso de instrumentos nuevos y el trabajo colaborativo que implica el hacer trabajos académicos con los compañeros de clase hicieron que los estudiantes adultos participantes de este proyecto conocieran vocabulario y su pronunciación, además del uso de frases estructuradas que terminaron por ayudar a comprender por qué y el cómo cambian algunas oraciones cuando se forman en un idioma y en otro, mostrando así que el uso de auxiliares es importante para hacer una negación en el idioma inglés, algo que no se hace en el idioma español, y que puede ser difícil de entender cuando se aprende este nuevo idioma.

Los estudiantes adultos aprendieron pronunciación e identificaron el uso correcto de las palabras para formar oraciones en el idioma Inglés, fue un aprendizaje significativo mediado por las tecnologías de la información y asistido por la interacción con la cual se dio la ayuda, la colaboración, la re explicación y aclaración de dudas.

El nuevo aprendizaje y las nuevas formas de aprendizaje encuentran su forma de ocurrencia mediante el empleo de la tecnología educativa, con estas el aprendizaje se da de forma ms simple y repetitiva, tal como ocurrió con la adquisición y pronunciación de vocabulario así como con la asimilación de formación de nuevas frases completas y estructuradas en este segundo idioma.

Un gran ventaja de este trabajo también fue que la docente podía atender estudiantes de otros ciclos, mientras los estudiantes de ciclo 2 y 3 los cuales hacían

parte de este proyecto, hacían estas prácticas en la sala de sistemas, es de recordar que en la metodología de educación a distancia, los estudiantes reciben tutorías siempre y cuando estos las necesiten o las quieran tener, la institución las ofrece, pero es voluntad del estudiante recurrir a estas o estudiar de forma totalmente independiente y autónoma, en el caso de que los estudiantes busquen estas tutorías los docentes atienden a distintos estudiantes con distintas necesidades educativas al mismo tiempo, es decir puede atender varios estudiantes que se encuentran en diferentes ciclos lo que quiere decir que son estudiantes con diferentes contenidos para explicar o aclarar dudas, con este proyecto y con el uso de las tecnologías de la información y la comunicación la docente pudo aplicar el proyecto, llevar a los estudiantes del proyecto a la sala de sistemas, en esta sala dejarles trabajo y actividades referentes a los contenidos que debían aprobar, llevarlos nuevamente a la sala de las tutorías, y al mismo tiempo también en la misma sala de tutorías dejar trabajo y actividades a los estudiantes de otros ciclos, la docente realizó distintos desplazamientos y distintos acompañamientos a estudiantes de cada ciclo sin que esto fuese notado por los estudiantes ya que cada uno estaba en una actividad importante para sí mismo, este es un resultado también significativo para el proyecto y para la mediación tecnológica en la medida que entretiene y llama la atención de los estudiantes, pues roba su concentración e interés desarrollando su aprendizaje y alcanzan sus logros académicos.

4.3.4. Atracción frente a la disciplina: los estudiantes sintieron confianza para empezar a hacer producciones orales básicas.

Durante una entrevista un estudiante manifestó que antes no pronunciaban ninguna palabra en inglés, y que siempre le había dificultado la pronunciación que en su antigua institución el profesor de Inglés le dijo alguna vez que debía prestar más atención a la forma en la que pronunciaba las palabras, pues esa era su dificultad mayor, pero ahora esta misma estudiante dice que ya puede pronunciar, que ya sabe cómo se pronuncian algunas palabras y que las pronuncia bien, que antes le daba pena y miedo, pero que ahora ya la pena se ha reducido, porque ya tiene una idea sobre la pronunciación en Inglés.

La estudiante compara su proceso anterior, es decir el primer contacto que tuvo con este idioma en otra escuela frente a la materia y siente seguridad en afirmar que notó un cambio cognitivo y afectivo, pues no es solo aprendizaje lo que nota, también es motivación al reconocer que su habilidad mejoró, es seguridad pues considera que ahora hace algo que antes le producía miedo y pena según sus palabras, un profesor le había dicho que su pronunciación no era buena, y este comentario en ella causó sentimientos negativos ante la posibilidad de aprender Inglés, con la participación en este proyecto y con su aprendizaje como resultado del mismo ella siente agrado por la materia, pues también comentó, que ahora si quiere aprender Inglés, y que ya le gusta.

El uso de recursos web, da la opción a un estudiante de aprender solo, de consultar un material tantas veces necesite, de nombrar sus errores y de auto corregir los mismos, de mejorar y de avanzar, y lo más notorio de querer aprender mucho más, tal como le paso a esta estudiante.

En las entrevistas un estudiante dijo: “yo hace más de 20 años que no cojo un cuaderno para estudiar, antes mucho cuento que ahora se unas palabritas en Ingles, y que las entiendo”.

Hubo un avance pues los estudiantes antes del proyecto no habían sido expuestos a ningún tipo de actividad para estimular alguna de las habilidades lingüísticas, como por ejemplo un audio para estimular la habilidad de escucha, según comentaron antes de iniciar el modulo.

Se puede decir que gracias a la tecnología educativa los estudiantes tienen un involucramiento en su aprendizaje, con mejores resultados académicos.

El registro de las observaciones reconoce que la docente al finalizar una actividad hizo un dictado a los estudiantes y verifico que su escritura era correcta, además en esta observación también se notó que los estudiantes lograron las categorías del vocabulario estudiado, así distinguían entre la pronunciación de temas como los días de la semana y los meses del año, escribían con correcta ortografía, además sabían el significado de las palabras que usaban.

La educación bilingüe es importante para los estudiantes, como se ha dicho anteriormente, el emplear recursos y planeaciones adecuadas pueden ser un medio para lograr esta educación, y las nuevas tecnologías de la información y la comunicación son una manera de llegar a esta, y de abordar un aprendizaje autónomo en este segundo idioma, pues permite emplear un artefacto que refuerza las estrategias cognitivas de los estudiantes adentrándolos a contenidos académicos que desarrollan su conocimiento, y que a la vez estimulan su parte afectiva frente a este

aprendizaje, dándoles confianza, motivación y auto corrección, tal como ocurrió con estos dos estudiantes quienes uno por tener ya experiencia en el aprendizaje de este idioma, y otro que en su vida no había tenido forma de aprenderlo, estudiantes con distintas características pero con los mismos intereses y resultados, resultados demostrados en aprendizaje y agrado por este conocimiento disciplinar específico.

4.3.5. Ambiente para la Socialización: Las tutorías se vieron impactadas por la ayuda mutua, y por la ayuda al compañero, el uso de los recursos digitales no represento medio para los estudiantes compartir de la misma forma. entre los estudiantes se dieron razones para interactuar, entre los mismos compañeros de estudio compartieron actividades como hacer breves y simples presentaciones orales sobre sí mismos, el cual era uno de los contenidos del módulo, de manera escrita primero hacían la presentación y posteriormente la decían de forma oral y grupal en las tutorías, es decir en la modalidad presencial, Entre compañeros se hacían explicaciones para aclarar las dudas que surgían durante el proceso, pero entre compañeros y con el uso del material alusivo a los temas del momento, fue evidente hasta la corrección de errores, como por ejemplo con el uso de los pronombres “I” y “I am”, evaluando entre pares que tipos de preguntas en Inglés se respondían con “I” y que preguntas se respondían con “I am”.

A continuación se referencia una de las observaciones, en las que un estudiante le explica al otro como diferenciar el I am:

Estudiante 1: I am live in Dosquebradas

Estudiante 2: I am take a shower everyday

Estudiante 1: usted solo dice “I am” cuando dice la edad y cuando dice “I am from”, de resto solo dice “I”, porque “I am” es yo estoy, y yo tengo en años.

Existió una confusión por parte de uno de los estudiantes con el uso excesivo del pronombre I y verbo to be am, pero al transcurrir una actividad grupal durante una de las tutorías, uno de los estudiantes aclaro como diferenciarlos.

Aunque hubo socialización presencial, no hubo socialización virtual, cuando se les hizo la introducción de la metería a los estudiantes, y se les mostro el recurso Blendespace, se les mostro la forma de dejar cualquier tipo de comentarios, pero ninguno lo hizo, tal vez falta insistencia por falta de la docente, recordarles más seguidamente que era parte de las actividades o tal vez al interactuar con la página, o tal vez falta de trabajo independiente en la web.

También hay estudiantes sin mucho interese de la parte virtual, solo por ahorrar tiempo, y para otros Fue más importante para ellos escuchar los audios y entender los significados de las palabras que responder mensajes en la página.

En un registro de diario de campo la docente escribió: es difícil esperar que estos estudiantes se envíen correos, o que participen en foros virtuales, pues en sus casas el acceso a Internet, según comentarios de ellos mismos, es difícil, no tienen, algunos solo cuentan con computador, pero sin servicio de internet, otros estudiantes comentaron que todavía no manejaban el computador, pues aún no han visto la materia de sistemas, por estas razones no tienen interacción virtual, de esta forma queda evidenciado que los estudiantes no fueron emisores o trasmisores de

información a través de la interacción virtual, logrando ser así estudiantes pasivos en la virtualidad.

Contrario a la no interacción virtual, durante las tutorías y durante la interacción presencial, los estudiantes hacían preguntas para ellos mismos y daban respuestas, también se vio que ellos mismos complementario la explicación del auxiliar “is, are” en el caso de hablar de una o más personas.

Uno de los estudiantes decía: i am is in the bathroom, i am is in the bedroom, uno de los estudiantes escucho estas dos oraciones y le dijo: no se dice is, se dice I am sin is, is es en las otras oraciones de una sola (refiriéndose a tercera persona), en este caso el trabajo en grupo y la ayuda entre compañeros fue importante para evitar la confusión.

En el caso de la interacción con la docente, esta interacción se mantuvo, esa fue para aclarar contenidos, y explicar a los estudiantes, la docente hizo inducción, y en las siguientes observaciones, ella introdujo temas nuevos, explico actividades y aclaro dudas, los estudiantes llegaban a las tutorías y la docente siempre interactuaba con ellos.

El proyecto también facilitó la interacción con la docente, pues hizo inducción sobre los contenidos de la materia, y sobre los recursos web a usar, ella introdujo temas nuevos, explicó actividades y aclaro dudas, los estudiantes llegaban a las tutorías y la docente siempre interactuaba con ellos.

4.3.6. Socialización en educación a distancia: de qué manera un aprendizaje significativo ocurre bajo este proyecto.

Frente a la Socialización del conocimiento se puede decir que una de las variantes positivas fue el trabajo grupal, el compartir material, actividades y explicaciones.

La socialización es una acción estimulada mediante el uso de las tics, pues estas terminan siendo una herramienta pedagógica que permiten la interacción y mediación del pensamiento y por lo tanto contribuye a la generación del conocimiento, a través de la interacción los estudiantes pueden tomar decisiones de manera colectiva y aprender y reforzar algunos conceptos académicos importantes en determinado conocimiento disciplinar.

En esta metodología en esta materia los estudiantes habitualmente trabajaban de forma individual e independiente, con este proyecto el docente asigno tareas con entregas grupales, actividades grupales con entregas individuales durante las tutorías, en esta materia es nuevo el hacer producciones orales simples entre pares.

A continuación uno de los registros de diario de campo:

Una de las actividades que prepare para los estudiantes consistía en entregar una imagen que tenía algunos profesionales y sus respectivos sitios de trabajo en un papel aparte dos estudiantes debían entregar 5 preguntas sobre donde se encontraba cada profesional y 5 respuestas a esas 5 preguntas, pero un estudiante debía hacer las preguntas y el otro responderlas, en la primera entrega el resultado del trabajo fue con unas preguntas y respuestas así:

Question 1: where is the doctor?

Answer 1: is the doctor is the hospital

Question 2: where is the engineer?

Answer 2: is the engineer is the office

Al ver los errores faltaba la preposición “in” y el uso del verbo “is al principio de la oración no era necesario, volví a explicar nuevamente, posterior a la explicación los estudiantes continuaron con la actividad, por algún momento un estudiante murmuro “no es que a mí no me gusta el Inglés, yo para que aprendo esto tan maluco” a lo que el otro estudiante respondió: a mí sí me gusta, pero es que es muy duro, además donde uno va le piden el Inglés.

Finalmente la actividad fue corregida y entregada, los estudiantes encontraron entre si mismos la respuesta del porqué debían hacer la tarea y aprender este idioma.

Se reconoce que esta interacción también fue útil para los estudiantes en el sentido que les permitió emociones y sentimientos de inconformismo con la metodología, y el uso de computadores para complementar sus actividades, gracias a la interacción y a la confianza entre estudiantes hubo sinceridad.

Pese a que algunos estudiantes se mostraron inconformes con el trabajo, por otro lado las entrevistas reportan una opinión positiva frente a esto, un estudiante dijo: yo a veces no pronuncio bien, y no me gusta hablar en inglés, pero Olga, ella me decía como pronunciar y yo repetía, y ella me decía si estaba bien.

Otro estudiante dijo: yo no entendía eso del auxiliar do/does, pero Elizabeth y yo trabajamos juntas, y yo ya entendí, ella me ayudo, y ya hice unos ejercicios del módulo que me faltaban, que no había hecho porque no entendía que hacer

Gracias a la interacción estas dos estudiantes elaboraran nuevos esquemas cognitivos reorganizando la información que tenían dando como resultado final la elaboración de sus tareas y el cumplimiento de sus responsabilidades academias.

En una de las observaciones registradas, se evidencio que al hacer cifras numéricas en Ingles, los estudiantes se hacían preguntas y se respondían entre sí mismos para confirmar el orden de las oraciones, también entre ellos compartieron explicaciones y con mucha regularidad se repetían la pronunciación de palabras parecidas (thirteen 13, tirty 30, five 5, fifty 50, fiiteen, 15), los estudiantes discutían sobre la diferencia para formar cifras de dos números (hundred) y cifras de tres números (thousand) .

Una de las estudiantes hizo los números en pedazos de papel grandes y pequeños para diferenciarlos, asi los números 13, 14,15,16,17,18,19 los hizo en cartones pequeños, y los números 30,40,50,60,70,80,90 en cartones grandes, además repetía constantemente su pronunciación.

El aprendizaje se dio con la interacción de pares, con la interacción entre compañeros de clase y con el docente, quien fue el que moldeo lo aprendido por estos estudiantes.

4.3.7. Factor tiempo: existieron algunas situaciones que los estudiantes tomaron como situaciones negativas al momento de la aplicación de algunos requerimientos del presente proyecto, no todos los estudiantes están de acuerdo con la metodología, ni tampoco con lo extenso o exigente de los contenidos, pues en últimas para algunos estudiantes, aprender no es el objetivo final esto por su edad, pues como se ha dicho, algunos estudiantes de la metodología a distancia, son personas adultas, que ya trabajan o buscan trabajo, que tienen sus familias y que en últimas tienen una vida definida lo que quiere decir que estudiar y profesionalizar sus estudios no es importante, así como tampoco lo sería aprender un segundo idioma, o aprender a usar tecnología educativa para aprender y complementar los contenidos que ven durante las tutorías.

Algunas de estas situaciones negativas fue por ejemplo que los estudiantes debían cambiar de aula si pretendían buscar acceso a un computador, lo que les demandaba cambiar de aula y buscar otro salón dentro de la misma institución, asimismo otra situación que se presentó fue que en algunas ocasiones debían prender varios computadores, porque no todos tenían acceso a internet o porque los parlantes no tenían buena salida de audio, por eso buscaban varios computadores, buscando la mejor opción, esto les exigía un tiempo de más mientras estaban en la sala de sistemas.

Otra situación también nueva para ellos es que debían sentarse por algunos minutos a escuchar audios, dar clic en imágenes y realizar algunas actividades en línea, lo que les requería más tiempo, para realizar el módulo y todas las responsabilidades que esto implicaba.

Durante una entrevista uno de los estudiantes alguna vez comento: no profe, es que lo que yo necesito es tener el certificado yo no necesito más, yo para que aprendo esto, además esos computadores no se entienden bien, es que si yo fuera a seguir estudiando pero es que yo no voy a estudiar más, yo termino esto y yo no quiero estudiar más, es que yo no lo necesito.

La estudiante que dijo esto, es una señora que ya tiene nietos y trabaja.

En este grupo existe un estudiante que se encuentra sin empleo, para encontrar uno le exigen certificados de estudio, pero como él no ha estudiado no los puede presentar porque no tiene, por eso esta estudiando para certificarse y obtener trabajo, ese estudiante.

Estos estudiantes no solo no ocultaron su desinterés en un conocimiento disciplinar, también dejaron ver su desinterés en hacer prácticas con recursos virtuales, aprender no es importante para él, lo que importa es aprobar la materia y por tanto el ciclo para obtener su certificado, y poder mostrarlo en una empresa empleadora o poder mostrarlo a sus familias.

Durante algunas observaciones uno de estos estudiantes se notó ansioso, con afán en las tutorías, hacia las actividades de forma incompleta, y si se le dejaba alguna actividad para trabajar en la casa no la hacía, además en el aula de sistemas hacia las actividades de manera superficial, completaba los ejercicios sin comprender lo que hacía, solo llenaba espacios sin saber el significado de algunas palabras y sin saber cómo responder las actividades.

El tiempo, el pasar las actividades rápido, el presentar un examen y aprobar la materia en algunas ocasiones es lo único importante para los estudiantes, el

aprendizaje y el conocimiento de cada saber disciplinario a veces quedan en un segundo plano, sin interés.

Es de reconocer que las tecnologías de la información y la comunicación, y las distintas herramientas culturales presentan muchos beneficios en el sector educativo, y en el aprendizaje directo de los estudiantes, pero estos estudiantes demuestran que la tecnología educativa como herramienta educativa no es nada si no existe un porcentaje de interés y de motivación

Capítulo 5. Conclusiones

5.1. Resumen de hallazgos

En este capítulo 5 se presenta las conclusiones más significativas de este estudio, después de realizar el análisis de los datos obtenidos posterior a la aplicación de entrevistas, observaciones y registros escritos durante las tutorías y ejercicio investigativo del presente trabajo, el cual fue realizado en la Institución Instituto Comfamiliar Risaralda. Es fundamental precisar que este estudio nació de la intención de responder a la pregunta: Qué herramientas culturales empleadas en el B-learning pueden contribuir a la socialización y al conocimiento del idioma Inglés en los estudiantes adultos y adolescentes del programa de primaria a distancia del Instituto Comfamiliar Risaralda.

El objetivo general establecido para este estudio fue describir la contribución de un modelo b-learning empleado para ayudar a desarrollar las habilidades lingüísticas en un segundo idioma mediante la utilización de tecnología educativa en los estudiantes del programa primaria a distancia de la Institución Comfamiliar Risaralda, así mismo recordamos que los objetivos específicos fueron Aplicar el modelo b-learning a la población de primaria a distancia, Estimar el impacto que tiene el uso de nuevos entornos digitales de aprendizaje del idioma Inglés en la población de primaria a distancia para gente adulta, Advertir la aplicabilidad de un modelo instruccional mediante la aplicación de una propuesta investigativa.

Para presentar la información pertinente y las conclusiones de este capítulo se presenta en primer lugar, el resumen de los hallazgos más importantes para responder a la pregunta y a los objetivos de este estudio, y en segundo lugar también se muestra

algunas recomendaciones sobre el problema investigado, así como sugerencias para futuras investigaciones relacionadas con el tema de este proyecto.

A través de esta investigación se quiso responder el Qué tipo de herramientas tomadas de la cultura digital y empleadas en el B-learning podían contribuir a la socialización y al conocimiento del idioma Inglés en estudiantes de un programa a distancia de una institución educativa de Risaralda-Colombia, en busca de la respuesta a esta pregunta se aplicaron los instrumentos de investigación, entre ellos observaciones, entrevistas y diarios de campo, con estos se hicieron algunos hallazgos importantes que permitieron dar respuesta a la misma y los cuales se presentaran a continuación.

El objetivo general de este proyecto fue describir la contribución de un modelo b-learning en el desarrollo de habilidades lingüísticas en un segundo idioma mediante la utilización de tecnología educativa en los estudiantes del programa primaria a distancia de la Institución Comfamiliar Risaralda, se pretendió indagar y contextualizar que herramientas tomadas de la tecnología educativa podían complementar las tutorías de un programa que funciona bajo la modalidad de educación a distancia y que trabaja con estudiantes adultos, estudiantes que por variadas razones en su adultez aun no terminan su ciclo educativo inicial, es decir aun no culminan su educación de primaria y bachillerato o secundaria.

Con esta investigación se evidencia que desde la perspectiva de la mediación tecnológica se puede concluir que para esta población de estudiantes las principales herramientas dadas por la cultura digital fueron el recurso blendespace y el recurso

youtube, esta ventaja la obtuvo por su fácil acceso y manipulación, pues estos dos instrumentos tecnológicos no requieren que los estudiantes o personas que interactúen con ellos tengan muchas competencias informáticas ni mucho reconocimiento previo de estos para su adecuado uso.

Para la aplicación de este proyecto estas dos páginas “blendespace y youtube” permitieron que los estudiantes accedieran a ellas, lograran realizar las actividades propuestas a través de estas y que además tuvieran los resultados de aprendizaje esperados, pues con ellas se hizo una gran mejora en sus habilidades lingüísticas bilingües, como su habilidad de hablar y pronunciar estructuras orales simples en un nivel inicial, se cambió la metodología que ellos tenían para realizar sus actividades académicas frente a la materia Inglés, del mismo modo blendespace y youtube fueron dos herramientas que resultaron de ayuda para la docente, pues para ella también fueron fácil de manipular según sus intereses y las actividades necesarias para cumplir con los objetivos de la institución y de la realización de este proyecto de investigación. El aprendizaje del conocimiento disciplinar (Inglés), tuvo uno de sus mayores impactos en los estudiantes en las habilidades de pronunciación y reconocimiento de vocabulario.

La socialización de un conocimiento disciplinar, en este caso el idioma Inglés, fue una nueva opción para estos estudiantes acostumbrados a recibir tutorías, a hacer sólo ejercicios gramaticales y exámenes escritos de forma individual. Durante la aplicación de este proyecto hubo interacción materializada en la realización de trabajos grupales, de hacer preguntas, dar y recibir explicaciones entre estudiantes, y de compartir material, además de representar otra forma de practicar lo aprendido y de aclarar los conceptos aun no claramente comprendidos

entre pares. En este proyecto se presentó la realización de prácticas orales y escritas en las que los estudiantes cumplieron con la realización del módulo que la institución les exige y en las que a la vez, conocieron a sus demás compañeros, y potencializaron entre compañeros de similar nivel educativo sus nuevas habilidades entre las que se incluía la interacción con el otro para compartir responsabilidades individuales y grupales, y de habilidades cognitivas de escribir y hablar con sentido en un nuevo idioma para ellos.

También se puede concluir que la interacción docente-estudiante fue algo notorio en este proyecto, esta se hizo evidente en las reglas claras que dio el docente sobre contenido evaluación y actividades en general, antes de aplicar el proyecto, también mediante la interacción se compartió la explicación del uso y de las funciones de los recursos educativos empleados, la preparación y aplicación de actividades, y el apoyo para los estudiantes frente al aprendizaje de su disciplina académica así como frente al uso de las herramientas tecnológicas que pudieran complementar las explicaciones y ejemplos que el docente daba para hacerse entender y generar aprendizajes en los estudiantes.

El impacto de la tecnología para contribuir al conocimiento también se hizo evidente, pues los estudiantes mediante la aplicación de este proyecto se notó que lograron la adquisición de habilidades lingüísticas en un segundo idioma, habilidades como la escucha, mejor escritura, pronunciación y producciones orales simples fueron estimuladas mediante ambientes tecnológicos educativos, y practicados en tutorías mediante ejercicios grupales e individuales entre estudiantes y estudiantes y entre estudiantes y docente. También se vio participación reflejada en producciones orales, y cuando algunos estudiantes pasaban con otro docente a recibir

tutorías, recordaban y comentaban vocabulario y expresiones aprendidas en Inglés, lo que demuestra que el aprendizaje logrado sigue siendo de su agrado.

Los estudiantes tuvieron la opción de recurrir a un nuevo método de enseñanza y a un nuevo material para ellos, lo cual significó mayor aprendizaje pues sus competencias lingüísticas fueron estimuladas de manera más eficiente en cuanto a resultados de aprendizaje esperados y más dinámica en cuanto a ejecución de sus actividades para culminar el módulo exitosamente, aunque es necesario decir que estos estudiantes hicieron un mayor esfuerzo pues debían cumplir con más tareas, pero lo cual finalmente fue beneficioso en términos de estimulación de las cuatro habilidades lingüísticas de un segundo idioma,(escuchar, hablar, leer y escribir) en un nivel básico inicial. El cumplir con más tareas para ellos significó demorar más tiempo en la realización del módulo de Inglés, pues no sólo era completar las actividades escritas y gramaticales que este sugiere sino que además debieron realizar otras actividades complementarias a través de medios electrónicos como escuchar audios, lo que hizo que se demoraran una semana más en la materia Inglés.

Otra conclusión importante que se puede extraer de este proyecto es que durante su aplicación los estudiantes no encontraron necesidad de recurrir al método traducción debido a la asociación de imágenes con texto, y a todo el despliegue tecnológico que logró que estos estudiantes aprendieran las primeras bases del idioma Inglés de manera audiovisual e interactiva. Es importante resaltar que el método traducción fue el método utilizado en el aprendizaje de segundos idiomas en los años ochenta, y que de este se demostró su poca efectividad lo que hizo que fuera reemplazado por nuevos métodos. Los recursos web lograron ser otro contexto para abordar parte de los contenidos.

Una de las grandes metas de este proyecto era lograr que los estudiantes desarrollaran sus competencias lingüísticas en el idioma Inglés y en un nivel básico inicial dando prioridad al habla a la escucha, a la escritura y a la lectura en este idioma y que además pensarán y hablarán en Inglés, y esta meta se logró pues todos los estudiantes hicieron actividades previas y presentaron evaluaciones en las cuales demostraron el aprendizaje de un conocimiento disciplinar específico en este caso el idioma Inglés desde sus bases iniciales, permitiendo así que no tuvieran ninguna necesidad de usar un diccionario para poder transcribir y entender en español los contenidos del módulo, se puede decir que pensarón y practicaron el uso del idioma Inglés gracias al material de las tutorías y a los ejercicios de pronunciación, escucha y asociación a través de tecnología educativa los cuales permitieron un aprendizaje más efectivo para el desarrollo de sus competencias.

La socialización asincrónica no se presentó en el proyecto, posiblemente los estudiantes no tienen aún muchas habilidades informáticas, como para terminar algunas actividades en la casa.

5.2. Formulación de recomendaciones

A raíz de los resultados de este proyecto se hace una serie de recomendaciones a las instituciones educativas que trabajen con personas adultas en su educación inicial y que podrían contribuir a la mejora de su práctica educativa.

A continuación se muestran esas recomendaciones.

Cada institución educativa debe diseñar y crear su propio material instruccional digital, de acuerdo a sus intereses y necesidades, a sus planes de trabajo y a los contenidos de cada disciplina, en este proyecto se recomienda que como docentes y/o instituciones se hagan estudios académicos para realizar de manera

interactiva y computarizada contenidos de enseñanza de manera propia y según intereses y filosofías de cada institución.

El diseño de software con fines educativo también puede ser una recomendación a tener en cuenta, realizar estudios para diseñar un software educativo que permita hacer prácticas sobre la habilidad de speaking (habla) en la que mediante ejemplos se ilustre el cómo hacer conversaciones en Inglés y con el cual se realicen actividades de conversaciones grabadas para escuchar y responder de forma sincrónica y asincrónica, que sea fácil de manejar y que permita a sus participantes practicar esta habilidad cuando lo requieran y según intereses propios, la ventaja de esa idea es que los estudiantes hablarían en Inglés sin necesidad de estar frente a un grupo de compañeros y tal vez no sentirían ningún tipo de ansiedad, lo cual si sucede con grupos presenciales, y una segunda ventaja es que el docente podría evaluar las producciones de sus estudiantes con más precisión, pues las escucharía varias veces de forma muy detallada, y podría dar una mejor retroalimentación.

Un punto débil del estudio fue que se trabajó con pocos contenidos disciplinares, para un estudio a término futuro se recomienda clasificar y ampliar muy bien los contenidos a enseñar, planificar los tiempos en los que se espera los estudiantes logren ciertos resultados de aprendizaje, e incluir varios ejercicios en los que los estudiantes repitan con la frecuencia con la que quieran estudiar, esto sin necesidad de reducir los contenidos.

Una segunda debilidad que se presento fue el desplazamiento que los estudiantes debieron hacer hacia el aula de sistemas para realizar las prácticas con recursos tecnológicos, esto implico que los estudiantes se dirigieran a otro piso, a

buscar los computadores, también implicó que la docente abandonara el salón de clases constantemente y se dirigiera también al salón de sistemas a explicar y a dar las instrucciones necesarias para los estudiantes, es por esta situación que se recomienda que para este tipo de proyectos, los estudiantes encuentren todo en un mismo lugar, material, docente, computadores y compañeros para facilitar la comodidad de docentes y estudiantes y para ahorrar tiempo en desplazamientos.

Al aplicar un proyecto de esta magnitud, el docente debe ser gran observador, y al momento de detectar falencias, ser más insistente con las instrucciones para los estudiantes y lograr parte de los objetivos, pues en este proyecto la comunicación virtual no se logró.

5.3. Próximas investigaciones

Otro tema para una futura investigación es sobre como innovar en modalidades de estudio que no usan ningún recurso educativo moderno y/o digital, existen programas o instituciones que por falta de recursos económicos no tienen una metodología de enseñanza la cual involucre recursos tecnológicos, un futuro tema podría ser sobre que estrategias se puede emplear para que estas instituciones incluyan nuevos medios en su práctica e innoven sin que esta nueva practica tuviera un mayor impacto en sus finanzas ni en su propio estilo de enseñar.

5.4. Respuesta a la pregunta de investigación

Como todo proyecto de investigación, este también pretendió responder a un interrogante que en este caso buscaría solucionar una situación que termina dificultando el aprendizaje de un segundo idioma, es de recordar que la pregunta de investigación para el proyecto fue: Qué herramientas culturales empleadas en el B-learning pueden contribuir a la socialización y al conocimiento del idioma Inglés en

los estudiantes adultos y adolescentes del programa bachillerato a distancia del Instituto Comfamiliar Risaralda?

Se diseñaron y se seleccionaron recursos de fácil acceso y manejo, pues de antemano se sabía que los estudiantes no tenían muchos conocimientos sobre el tema de manejo de computadores, las herramientas culturales que más impactaron en los estudiantes fueron los videos de youtube, pues solo es buscar y escuchar, y la página blendespace, la cual fue un puente entre el estudiante y las unidades didácticas que debían trabajar, esta página para los estudiantes solo significó entrar a ella y dar clic en cada unidad, sin hacer registros y encontrando todo el material en un mismo sitio, por eso, estas herramientas contribuyeron al aprendizaje de pronunciación y vocabulario. La socialización se activó durante las tutorías, pues los estudiantes no hicieron este proceso virtual, tal vez porque no le dieron importancia o tal vez porque cuando entraban a interactuar con estas páginas lo hacían en grupo o en pareja, y la socialización seguía siendo presencial aunque durante el manejo de recursos virtuales, durante las tutorías se dio que entre compañeros practicaban oraciones orales, reforzaban pronunciación y escritura, para estos encuentros presenciales las herramientas culturales empleadas fue material visual grafico alusivo a los temas del módulo.

En este capítulo 5 de este proyecto de investigación se mostró que hubo un cambio metodológico en la práctica educativa de un grupo de estudiantes adultos, se estimuló las cuatro habilidades lingüísticas de un segundo idioma, habilidades como habla, escucha, lectura y escritura, se logró aprender a través de la tecnología y la socialización entre compañeros.

Los medios virtuales educativos fueron complemento para las tutorías de la educación a distancia logrando evitar el uso del diccionario, lo que permitió que los estudiantes usaran el idioma Inglés para cumplir con los objetivos de su plan académico, y lo que terminó por representar una forma más dinámica de cumplir con los compromisos de este conocimiento disciplinar.

Las tutorías y explicaciones de la docente mediante los encuentros académicos que permite la educación bajo la metodología a distancia estuvieron complementadas por herramientas digitales dinámicas y variadas, en las cuales los estudiantes estimularon sus cuatro competencias lingüísticas bilingües, logrando acceder a los contenidos del idioma Inglés según la propia filosofía de la institución de manera presencial y de manera virtual.

El capítulo también referenció algunas recomendaciones para investigaciones futuras sobre tecnología, aprendizaje, socialización y estudiantes adultos con el fin de optimizar la práctica educativa de las instituciones, las estrategias de enseñanza de los docentes que emplean recursos tecnológicos y los aprendizajes adquiridos por los estudiantes de educación básica y secundaria.

Referencias

- Afflerbach, P., Pearson, P., & Paris, S. (2008). Clarifying differences between readingskills and reading strategies. *The Reading Teacher*, 61(5), 364–373. doi:10.1598/RT.61.5.1
- Bartolomé, A. (2004). Blended Learning. Conceptos Básicos. *Píxel-Bit. Revista de Medios y Educación*, 23, 7-20.
- Barohny, E y Hye, L. (2009). A Socio cultural View of Language Learning: The Importance of Meaning-Based Instruction. *Tesl Canada Journal*, 27(1),13-16
- Bolívar, C.R. (2008). El Blended Learning: Evaluacion de una experiencia de aprendizaje en el nivel de postgrado. *Revista Scielo*. Vol. 23 n.1, 188-199.
- Bentolila, S y Clavijo, P. (2009). La computadora como mediador simbólico de aprendizajes escolares. Análisis y reflexiones desde una lectura vigotskiana del problema. *Revista Scielo*, 2(3), 77-101.
- Consejo de Europa (2002). *Marco Común Europeo De Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: Ministerio de Educación, cultura y deporte.
- Colombia aprende. Plan nacional de bilingüismo. Recuperado en: <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/productos/1685/article-158720.html>
- Daniels, H. (2003). *Aplicaciones educativas de la teoría sociocultural y de la actividad*. Paidós, Vygotsky y la pedagogía (139-184).
- Decreto No 3011 de 19 de Diciembre de 1997. Por el cual se establecen normas para el ofrecimiento de la educación de adultos y se dictan otras disposiciones. Recuperado de: http://www.colombiaaprende.edu.co/html/productos/1685/articles-260523_Destacado.pdf
- Díaz-Gómez, A. (2006) *Perspectivas en Psicología* Perspectivas en Psicología Núm. 7 – Núm. 8, 2006.Manizales, Colombia.
- ege, L.J. (2012). *Teacher and student perspectives on a blended learning intensive English program writing course* (Disercion doctoral). De la base de datos Iowa State University (paper 12375
- Fernández, J.M. (2008). *Thinking Skills and Creativity*. Distrito Federal, México: Elsevier Science.
- Fernández, J.M (2009a). Las tecnologías de la información y la comunicación desde la perspectiva de la psicología de la educación, En Arévalo, J. y Rodríguez, G

(ed.), Educación y Tecnología (pp. 1-40). Nuevo León, México, Comité Regional Norte de Cooperación con la UNESCO /Universidad Autónoma de Nuevo León.

Fernández, J.M (2009b). *Aprendiendo a escribir juntos*. México: CRNU y UANL.

Fernandez, J.M. y Silveyra, M. (2010). Disciplinary knowledge and gesturing in communicative events: a comparative study between lessons using interactive whiteboards and traditional whiteboards in Mexican schools.

Fernández, J. M. (2011, Junio 23). *Multimodalidad y calidad educativa: Los retos de la construcción de conocimiento disciplinar en ambientes mediados por tecnología digital*. Ponencia presentada en el XII Encuentro Internacional Virtual Educa, México, D. F.

Fernández, J. M. (2011, Junio 23). *El habla en interacción y la calidad educativa: Los retos de la construcción de conocimiento disciplinar en ambientes mediados por tecnología digital*. *Revista Mexicana de Investigación educativa* Vol 18, Num. 56, PP. 223-248. Recuperado de https://scholar.google.com.mx/citations?view_op=view_citation&hl=es&user=d6K0V1MAAAAJ&citation_for_view=d6K0V1MAAAAJ:xtRiw3GOFMkC

Fernández, J. M. (2014). El dialogismo: secuencialidad, posicionamiento, pluralidad e historicidad en el análisis de la práctica educativa. *Sinectica Revista electrónica de educación*, 43, 1-21. Recuperado de: http://www.sinectica.iteso.mx/?seccion=articulo&lang=es&id=646_el_dialogismo_secuencialidad_posicionamiento_pluralidad_e_historicidad_en_el_analisis_de_la_practica_educativa

Fandiño, Y, Bermúdez, J, Lugo V. (2012). Retos del Programa Nacional de Bilingüismo. *Revista Scielo*, Vol. 15(3), 363-381.

Fredriksson, S. (2009). Los efectos del bilingüismo en individuos bilingües adultos. Lunds Universitet. Recuperado de: <http://lup.lub.lu.se/luur/download?func=downloadFile&recordId=1745764&fileId=1769505>

Fundación Empresarios por la Educación. (2010). Mesa departamental de Bilingüismo, Risaralda. Recuperado de: <https://docs.google.com/presentation/d/1Tg43KamCSvFInRPA6yyIpSSMB6WE5C7Af3hN2ls2qF4/edit?pli=1#slide=id.i5>

Giroux, S y Tremblay, G. Metodología de las Ciencias Sociales. México: Fondo de Cultura Económica.

Goodwin, CH. (1995). *The Blackness of Black: Color Categories as Situated Practice*. Applied Linguistics, UCLA.

- Gobernación de Risaralda. Estudio previo para el proceso de selección por Licitación Pública. Risaralda. Julio 2014. Disponible en <http://www.risaralda.gov.co/Modulos/Contratacion/Archivos/995/EstudioPrevioBilinguismo.pdf>
- González, A., Araneda, N. Hernández, G. y Lorca, J. (2005) Inducción Profesional Docente -Inserting the teacher in the school. *Revista Scielo*, 31(1), 51-62. Recuperado de: http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-07052005000100003&lng=en&nrm=iso&ignore=.html
- Grossman, P., Smagorinsky, P. y Valencia, S. (1999). Appropriating Tools for Teaching English: A Theoretical Framework For Research on Learning to Teach. *Revista Chicago Journals*, 108(1) 1-29. Recuperado de: <https://cset.stanford.edu/sites/default/files/files/documents/publications/Grossman-AppropriatingToolsForTeachingEnglish.pdf>
- Hamel, R. (1983a). El contexto sociolingüístico de la enseñanza y la adquisición del español en escuelas indígenas bilingües en el Valle del Mezquital. *Revista Estudios de lingüística*, 50 (1), 37-104. Recuperado de: <http://ela.cele.unam.mx/doctos/ela50/ELA50Texto3.pdf>
- Hamel, R. (2005b). El español como lengua de las ciencias frente a la globalización del inglés. Diagnóstico y propuestas de acción para una política latinoamericana del lenguaje en el campo de las ciencias y la educación superior. Universidad Autónoma Metropolitana, Departamento de Antropología. México D.F.
- Hammersley, M. (2012). *Methodological Paradigms in Educational Research*, British Educational Research Association.
- Harmer, J. (2007). *How to teach English*. London, England: longman.
- Hernández, F. L., Reinoso. (2000). Los métodos de enseñanza de lenguas y las teorías de aprendizaje. *Revista de investigación e innovación en la clase de idiomas*. 11, 141-142. Recuperado en <http://encuentrojournal.org/textos/11.15.pdf>
- Iglesias, M. (2013). Las Web 2.0 en el proceso de enseñanza aprendizaje: Una experiencia de Innovación docente universitaria. *Cuestiones Pedagógicas*, 22, pp 299-313. Recuperado de http://institucional.us.es/revistas/cuestiones/22/art_13.pdf
- Instituto Comfamiliar Risaralda. Proyecto Educativo Institucional Modalidad Abierto y a Distancia. Proyecto Educativo Institucional Modalidad Abierto y a distancia. 2013.
- Jewitt, C., Kress, G., Ogborn, J., & Tsatsarelis, C. (2001). Exploring learning through visual, actional and linguistic communication: The multimodal

- environment of a science classroom. *Revista Educational Review*, 53(1), 5-18. doi: 10.108013191012003360 0
- Kennewell, S. (2001). Using affordances and constraints to evaluate the use of information and communication technology in teaching and learning. *Taylor & Francis Online 15* (3) 205-217. DOI: 10.1080/147590100200105
- Kuhn, T (1962) la estructura de la revolución tecnológica. México. Fondo de Cultura Económica.
- Lacasa, P. (2002) Cultura y Educación. *Psicología Evolutiva I*. Vol. II. Desarrollo social.
- Landazabal, D.P. (Julio, 2006). *Medición en entornos virtuales de aprendizaje*. Trabajo presentado en Colombia aprende, Bogota, Colombia.
- Lave y Wenger. (1991). Situated Learning. Legitimate peripheral participation. En Espindola, M y Alfaro, C. (ed). *Aprendizaje situado* (pp 1-138). New York: Cambridge University Press.
- Liu, W. y Yu, H. (2012). Effectiveness Study of English Learning in Blended Learning Environment. *Academy Publisher*, 2(1), 526-530. doi: 10.4304/tpls.2.3.524-530
- Council of Europe (2001). *Common European Framework of Reference for languages: learning, teaching, assessment*. Cambridge: Cambridge University Press and the Council of Europe.
- Martínez. (1999). El enfoque sociocultural en el estudio del desarrollo y la Educación. *Revista Electronica de Investigacion Educativa*. Vol. 1(1).
- Martínez, D.A. (Julio, 2007). *Blended Learning: Modelo virtual-presencial de aprendizaje y su aplicación en entornos educativos*. Trabajo presentado I Congreso internacional y escuela Tic, Nucia, España.
- Maksoud, A (2006). *The Effectiveness of a Task- Based Instruction program in Developing the English Language Speaking Skills of Secondary Stage Students*. (Disertación doctoral). De la base de datos de ERIC.
- Matos, R., Pineda, Y. y Vásquez, A. (2003). El aprendizaje del arte, un modelo de mediación basado en la interacción sociocultural. *Revista Scielo*, 34(69), 8-10
Recuperado de:
http://www.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1010-29142010000100010&lng=es&nrm=iso
- Monje, C.A. (2011). *Metodología de la investigación cuantitativa y cualitativa guía didáctica*. Neiva, Colombia: Universidad Surcolombia.

- Moll, L (2009). Bilingual Classroom Studies and Community Analysis: Educational Researcher. *Revista American Educational Resarch Association*, 21,(2), 20-24. Recuperado de: <http://www.centerx.gseis.ucla.edu/principal-leadership/documents/Moll.pdf>
- Morán, L. (2012). Blended Learning Desafío y oportunidad para la educación actual. *Revista EDUTEC, Revista Electrónica de Tecnología Educativa*, 39(1) 1-19. Recuperado en http://edutec.rediris.es/Revelec2/Revelec39/pdf/Edutec-e_39_%20Moran.pdf
- Mineducación. (2006) Ministerio de Educación. Colombia. Recuperado en: <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97495.html>
- Núñez, F. (2006). ¿Cómo analizar datos cualitativos? *Revista Butlletí LaRecerca 1886-1946*, 1-13. Recuperado en <http://www.ub.edu/ice/recerca/pdf/ficha7-cast.pdf>
- Reigeluth, CH. Teoría instruccional y tecnología para el nuevo paradigma de la educación. *Revista RED Revista de Educación a Distancia*, 32(1), 2-22. Recuperado de: http://www.um.es/ead/red/32/reigeluth_es.pdf
- Roschelle, J. (1992). Learning by collaborating: Convergent conceptual change. *Revista The journal of the learning sciences*, 2(3), 235–276. Recuperado de: <ftp://ftp.uwc.ac.za/users/DMS/CITI/New%20PHd%20folder/m-icte2006/collaborating.pdf>
- Polanco, M.B. Novelo, D.C. y Hernández, F. (2011, Mayo). Enseñando Francés apoyado con actividades del B-learning. Trabajo presentado en Congreso Internacional EDUTEC, Hidalgo, México.
- Palomero, P., Fernández, D., Y Rosario, M (2005). El Cuaderno De Bitácora: Reflexiones al Hilo Del Espacio Europeo De La Educación Superior. *Revista Electrónica Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 8(4), 1-19. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/2170/217017876009.pdf>
- Pérez, M. (2012). Evaluación de programas bilingües: análisis de resultados de las secciones experimentales de francés en el marco del Plan de Fomento del Plurilingüismo de Andalucía. (Deserción doctoral). De la base de datos de Universidad de Córdoba. (UMI No 10396/9359)
- Prensky, M. (2007). Changing Paradigms from “being taught” to “learning on your own with guidance”. *Revista in Educational Technology*, 1-3. Recuperado de: <http://www.marcprensky.com/writing/Prensky-ChangingParadigms-01-EdTech.pdf>
- Rivadeneira, F. (2013, Septiembre). *Los canales de Matemáticas de YouTube y su aporte en el proceso de enseñanza aprendizaje*. Trabajo presentado en VII Congreso Iberoamericano de Educación Matemática, Montevideo, Uruguay.

- Roschelle, J. (1992). Learning by collaborating: Convergent conceptual change. *The journal of the learning sciences*, 2(3), 235–276.
- Salinas, G. (2010). Entrenamiento en estrategias de aprendizaje de inglés como lengua extranjera en un contexto de aprendizaje combinado. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada* 8 (4), pp. 17-40.
- Salvador, M (2003). La habilidad de expresarse por escrito: una perspectiva psicolingüística y cognitiva sobre la expresión escrita. Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad de Granada, p 16.
- Sánchez, A. (2013). *Bilingüismo en Colombia*. Cartagena de Indias, Colombia. Centro de Estudios Económicos Regionales Banco de la República.
- Seedhouse, P. (2009). The Interactional Architecture of the Language Classroom. *Bellaterra: Journal of Teaching & Learning Language & Literature*, (1)1, p. 1-13
- Secretaría de Educación, Departamento de Risaralda. (2014). Estudio Previo para la el proceso de selección por Licitación Pública. Recuperado de: <http://www.risaralda.gov.co/Modulos/Contratacion/Archivos/995/EstudioPrevioBilinguismo.pdf>
- Spratt, M., Pulverness, A., Williams, M. (2008). *The TKT teaching knowledge test*. Edimburgo, Escocia: Cambridge University Press.
- Tarres, M.L. (2004). *Observar, escuchar y comprender sobre la tradición cualitativa en la investigación social*. Mexico.
- Teli, M., Pisanu, F., & Hakken, D. (2007). The internet as a library-of-people: For a cyberethnography of online groups. *Forum Qualitative Sozialforschung/Forum: Qualitative Social Research*, 8(1), pp. 3–07.
- Thorne, S. L., Black, R. W., & Sykes, J. (2009). Second language use, socialization, and learning in Internet interest communities and online games. *Modern Language Journal*, 93.
- Tusón, A. (2002). El análisis de la conversación: entre la estructura y el sentido. *Estudios de Sociolingüística* 3(1), p. 133-153. Recuperado en: http://www.google.com/url?sa=t&source=web&cd=3&ved=0CCQQFjAC&url=http%3A%2F%2Fwww.sociolingustica.uvigo.es%2Fdescarga_gratis.asp%3Fid%3D63&rct=j&q=analisis%20de%20la%20conversacion&ei=EhpwTaeOYWasAOZk4TECw&usg=AFQjCNGWD-eBP9_4dnPcM5JqLsOGX0He4A&cad=rja
- Turbo, G.O. (2012). La modalidad educativa Blended Learning en las universidades de Iberoamérica: Análisis y perspectivas de desarrollo. *Revista Educar*, 48(1), 123-147. Recurado de: <http://www.raco.cat/index.php/Educar/article/view/252995>

- Vásquez, S. (2011). Comunidades de Practica. *Revista Educar*, 47 (1), 51-58.
- Vásquez, M (2013, Octubre). *Integrar la innovación tecnológica en el aula de ELE: haciendo visible lo invisible*. Trabajo presentado en II Encuentro de Profesores ELE en el Instituto Cervantes de Bruselas, Bruselas, España.
- Valenzuela, J, y Flórez, M. (2011) Fundamentos de la investigación educativa. (Vol. 2) México: Instituto Tecnológico de Monterrey y estudios superiores. Editorial Digital.
- Vandergrift, L.(1999). Facilitating second language listening comprehension: Acquiring successful strategies. *ELT journal*, 53(3), 168-176.
- Vandergrift, L. (2004). ¿Listening to learn or learning to listen? *Annual Review of Applied Linguistics*, 24, 3-25. doi: 10.1017/S0267190504000017
- Vela, F. (2004). Un acto metodológico básico de la investigación social: la entrevista cualitativa. En M. L. Tarrés (Ed.), *Observar, escuchar y comprender. Sobre la tradición cualitativa en la investigación social*. (pp. 63-95). México, D. F.: FLACSO México, Colegio de México, Miguel Ángel Porrúa.
- Wegegrif, R. (1998). The social dimension of asynchronous learning networks. *Journal of Asynchronous Learning Networks*, 2(1), 1-17.
- Zambrano, H. (2007). El paradigma de las competencias hacia la educación superior. *Revista fac.cienc.econ*, 15(1), 145-165. Recuperado en: <http://www.umng.edu.co/documents/63968/69921/7.PARADIGMA.pdf>
- Zenteno, A. y Mortera, F. (2011) Integración y apropiación de las TIC en los profesores y alumnos de educación media superior. *Apertura: Revista de Innovación Educativa (14)* 142-155.

Apéndices

Apéndice 1. Preguntas para la entrevista a estudiantes ciclo 2 y ciclo 3 del programa Bachillerato a distancia.

1. Considera usted que con esta nueva metodología, usted ha estimulado habilidades como interpretar diálogos en Inglés?
2. Mediante el uso de esta metodología usted logro interactuar con otros compañeros?
3. Logro algún aprendizaje significativo con la interacción que tuvo con sus compañeros?
4. La presentación del material en esta metodología fue fácil de acceder?
5. Percibe usted que tuvo mayor o menor interacción con su docente?
6. Considera usted que con este modelo usted evito hacer la traducción del módulo ofrecido en la institución para esta materia?
7. Mediante la presentación del vocabulario fue fácil o difícil relacionar las palabras con imágenes?
8. Siente usted que su pronunciación en el idioma Inglés cambio con el uso del nuevo material virtual?
9. Después de practicar con el material virtual como considera sus habilidades para realizar conversaciones en Inglés

Gracias por su colaboración.

Apéndice 2. Formato 1. Observación.

Datos técnicos de la observación	
Fecha:	
Hora:	
Características	
Descripción del ambiente físico o entorno	
Descripción del ambiente social	
Descripción de las actividades	
Artefactos que utilizan los participantes	
Hechos relevantes	
Rasgos de los participantes	
Descripción de las actividades	
Hechos relevantes	

Apéndice 3. Formato 2. Diario de campo.

Datos técnicos	
Fecha:	
Hora:	
Registros	
Categoría	
Comentarios	

Apéndice 5. Una observación realizada:

Datos técnicos de la observación	
Fecha:	17 de febrero 2015
Hora:	3:15 p.m
Características	
Descripción del ambiente físico o entorno	<p>Existen dos aulas de clase:</p> <p>Salón de tutorías: es un espacio muy grande, en el cual se reúnen varios profesores con sus estudiantes, cuenta con mesas y sillas individuales y movibles, con un tablero por si algún profesor decide usarlo.</p> <p>Aula de sistemas: un salón con más de cuarenta computadores, todos con acceso a internet, también tiene un tablero y un video vean.</p> <p>Los estudiantes ya se conocían entre sí, incluso habían estado trabajando juntos en otra materia con otro docente, en esta actividad se miraban del cuaderno y se copiaban las respuestas con cierta confianza, estaban arriesgados en los ejercicios orales, pues ya había amistad e inclusive una risa cuando había una mala pronunciación.</p>
Descripción del ambiente social	<p>Los estudiantes son nuevos en la institución, no se conocen entre sí, pero es notorio que con el hecho de compartir material gráfico y visual es el inicio de un saludo, una pequeña conversación, las actividades sugeridas en las tutorías son excusa para compartir e interactuar temas en torno al módulo y sus contenidos, no son amigos, pero si existe un ambiente de confianza, respeto y cooperativismo.</p> <p>No hubo mucha socialización entre estudiantes pues las actividades en esta parte del proyecto fueron para</p>

	hacer asociación y se hizo de forma individual.
Descripción de las actividades	<p>Se hizo la presentación del módulo de Inglés, donde se informó a los estudiantes los contenidos, actividades, y evaluación.</p> <p>En tutoría presencial se trabajó el primer tema: los números, los días de la semana y los meses del año.</p> <p>La docente solicitó hacer cifras numéricas de forma individual, posteriormente solicitó escribir fechas de forma grupal, terminaron haciendo ejercicios de memoria.</p> <p>En la página de Blendspace hicieron ejercicios de audio sobre los primeros temas del curso. Los estudiantes escucharon y practicaron la pronunciación del vocabulario inicial del módulo.</p> <p>En un primer dictado un estudiante escribió los números como se pronuncia, es decir el número 3 que se escribe "three", lo escribió tri, después de haber pasado cierto tiempo usando recursos web, a través de un dictado dictado el mismo estudiante escribió correctamente three.</p> <p>Se explicó presente simple e información personal.</p> <p>En información personal en la tutoría el docente explicó la forma y el orden correcto para hacer preguntas y dar respuestas de tipo personal, como nombre, edad, nacionalidad, entre otras, oralmente los estudiantes hicieron preguntas con respuestas entre compañeros, para finalizar los estudiantes hicieron preguntas a la docente.</p> <p>La tutoría empezó con un estudiante en el aula de sistemas reconociendo vocabulario para la tutoría y haciendo actividades de asociación, y complementando con actividades de escucha.</p>

	<p>Se trabajó el tema de los adjetivos, los colores y el uso de verbos.</p> <p>Se hizo pequeñas producciones orales en las que los estudiantes practicaron preguntas y respuestas entre sí mismos.</p>
Artefactos que utilizan los participantes	Computador con salida de audio
Hechos relevantes	<p>Después de abandonar el aula de sistemas, los estudiantes repetían muy constantemente la pronunciación de los números y los días de la semana. Como evaluación, la docente hizo dictado de los números, el resultado fue positivo frente a la escritura de estos.</p> <p>La pronunciación fue una habilidad estimulada en esta parte del proyecto, los estudiantes escucharon el sonido de palabras divididas en categorías (números, días de la semana y meses del año) y aprendieron como era la pronunciación correcta de estas.</p> <p>El uso de recursos de la web fue útil pues veían una palabra y según la imagen ellos interpretaba el significado, el uso del diccionario no fue necesario en esta actividad.</p>
Rasgos de los participantes	<p>B 1: mujer de 39 años, está validando primaria entre las materias de su validación está la de Ingles, hace 6 años no estudia, tiene dos hijos, y su mama está enferma, debido a esto manifestó desconcentración en las actividades por algunos momentos.</p> <p>j1: hombre de 30 años, decidió estudiar porque según el lleva muchos años sin trabajo y le exigen terminar la secundaria, a veces se distrae con el celular, está validando primaria, le ayuda a su hijo con las tareas</p>

	<p>de Inglés, tal vez es por eso que reconoce vocabulario básico.</p> <p>o2: hombre de 38 años, vivió en Estados Unidos hace muchos años, recuerda sonidos y pronuncia frases, su escritura es deficiente en Inglés no tiene ortografía.</p> <p>M3: mujer de 26 años, trabaja en una fábrica, llega tarde a las tutorías y siempre está apurada, ha dicho en algunas ocasiones que le gusta mucho el Inglés y que de verdad quiere aprenderlo.</p> <p>C2: mujer de 40, decidió entrar a estudiar por petición de sus hijos, siempre sonríe, pregunta mucho al profesor sobre pronunciación, le gusta autocorregirse.</p> <p>A4: mujer de 34 años, dice que el Inglés no le gusta, que no entiende porque debe aprenderlo, sin embargo participa en las actividades de las tutorías virtuales y presenciales.</p>
--	--

Apéndice 7. Un diario de campo

Datos técnicos	
Fecha:	19 de febrero
Hora:	5:05 pm
Registros	
Categoría	Reflexión docente
Comentarios	<p>Antes del proyecto los estudiantes no eran expuestos a audios ni material audio visual, para reforzar sus competencias lingüísticas en inglés ahora individualmente discriminan sonidos y reconocen palabras entienden frases y dictados Simples. Algo nuevo en estos estudiantes es el trabajo en grupo, hacer actividades de forma grupal y participativa en las que entre compañeros complementan las explicaciones del profesor, aclaran dudas y ayudan en la construcción de oraciones de forma escrita.</p> <p>Temas gramaticales como presente simple uso de auxiliares y verbos fue otra de las variables positivas, además en el aula de sistemas cuando no entendían la pronunciación claramente siempre había un poco de ayuda por parte de algún compañero.</p> <p>la docente intenta ser específica y concisa en sus explicaciones, tanto de Ingles como conocimiento disciplinar, como para el uso de recurso web para complementar sus tutorías, las explicaciones fueron en español y los ejercicios en inglés, en el aula de sistemas la docente siempre estuvo pendiente para dar</p>

	<p>explicaciones cuando era necesario.</p> <p>Los estudiantes han logrado la realización de ejercicios orales, como. Preguntar y responder sobre sí mismos, describir lugares y nombrar objetos.</p> <p>Algunos estudiantes consideran que han mejorado en su pronunciación, pues ellos mismos dicen que ya pronuncian mejor y que antes les daba pena.</p> <p>Otros estudiantes han dicho que de esta forma es más demorando, y que están de afán para pasar a otro modulo y empezar a estudiar otra materia.</p>
--	--

Apéndice 8. Carta de autorización de la Institución



Comfamiliar
RISARALDA

3729

Repuesta a oficio numero ninguno


Pereira, 06 de marzo de 2015

Señores
TECNOLOGICO DE MONTERREY
México

Asunto: Autorización para toma de evidencias

Cordial Saludo, Me permito informarles que la docente Yanet Giraldo Gallego está autorizada para realizar toma de evidencias, en el programa de bachillerato a distancia, para fines académicos y dar seguimiento al proyecto final de la materia "Proyecto 2".

Atentamente,


OSCAR JAVIER ZAPATA GOMEZ
Coordinador de Educación e Investigación

Luz E

Comfamiliar Risaralda Nit 891 480 000 - 1
Sede Administrativa: Avenida Circunvalar 3 - 01
PBX: 313 5600 FAX: 313 5670
Clínica Comfamiliar: PBX 313 87 00
Pereira - Risaralda
E - mail: comfarda@comfamiliar.com - visitenos en www.comfamiliar.com

Curriculum Vitae

María Yanet Giraldo Gallego

yanecde@hotmail.com

Registro CVU 568744

Originaria de Pereira, Colombia, María Yanet Giraldo Gallego realizó estudios profesionales en área de licenciatura en enseñanza de la lengua inglesa, en la Universidad Tecnológica de Pereira. La investigación titulada Aplicación del modelo B-learning para socializar conocimiento y desarrollar competencias comunicativas bilingües mediante el uso de tecnología educativa en educación a distancia es la que presenta en este documento para aspirar al grado de maestría en Tecnología Educativa con Acentuación en Medios Innovadores para la Educación.

Su experiencia de trabajo ha girado, principalmente, alrededor del campo de la enseñanza del idioma Inglés, con niños de jardines infantiles, academias de idiomas, tutor virtual, educación a distancia y enseñanza de educación superior. Actualmente está ejecutando un proyecto de investigación titulado Desarrollo de la habilidad de listening en estudiantes de Educación a Distancia mediante la implementación de la metodología B-learning en la institución donde trabaja.

Como cargo que actualmente ocupa, María Yanet Giraldo entre sus principales funciones está la de planear y dictar clases de Inglés, rediseñar módulos de educación a distancia y continuar desarrollando su proyecto actual. Espera terminar su maestría y poder impartir sus enseñanzas de manera más significativa para ella y para sus estudiantes.